

ELEKTRICKÉ E2GRILL

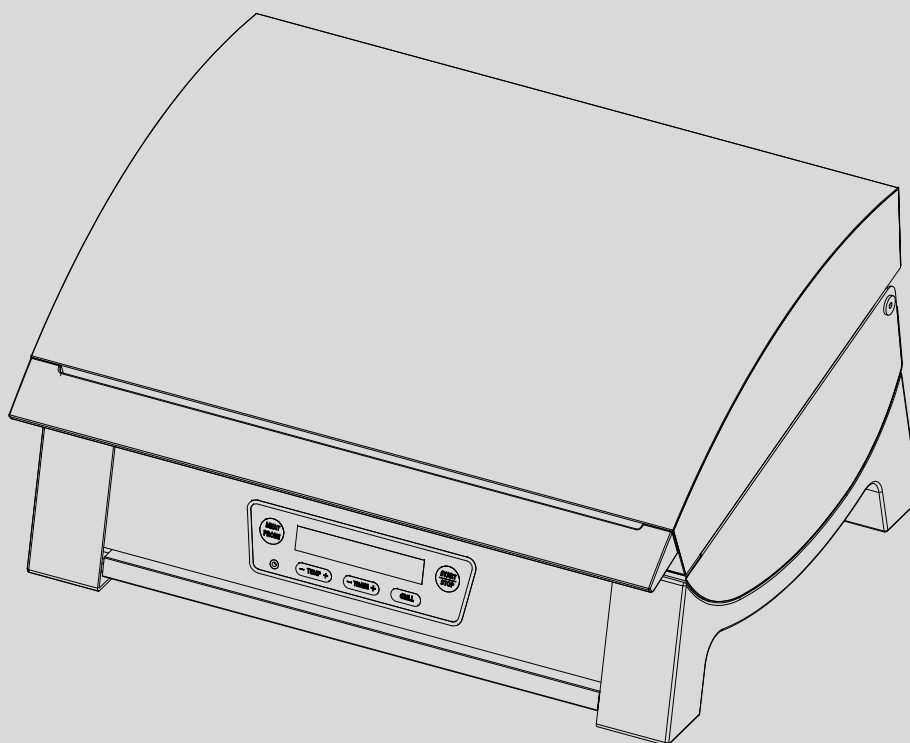
E2Grill

NÁVOD K PROVOZU A MONTÁŽI



GRAND

PRO



- Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru nebo elektrickému šoku, který může způsobit vážné tělesné zranění nebo škody na majetku.
- **VAROVÁNÍ: NENÍ URČENO PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ. NEPONOŘUJTE DO VODY. NEVYSTAVUJTE SE DEŠTI.**
- Ať už byl tento gril sestaven vámi nebo někým jiným, musíte si před použitím přečíst celý tento manuál, abyste zajistili, že je správně sestaven, instalován a udržován.
- Váš gril se velmi zahřeje. Při vaření na grilu vždy noste hořlavou grilovací rukavici.
- Nikdy se při grilování nenaklánějte nad vařící plochy. Nedotýkejte se varných ploch, víka, krytu grilu ani jiných částí během provozu grilu, ani dokud se po použití nevychladne.
- Používejte gril alespoň 600 mm od jakékoli zdi nebo povrchu. Používejte gril alespoň 600 mm od hořlavých předmětů, které se mohou roztavit nebo vznítit (například vinylové nebo dřevěné obložení, ploty a převisy), nebo zdrojů vznícení, včetně pilotních plamenů na ohřivačích vody a živých elektrických spotřebičů.

OBSAH

Obecná informační bezpečnost.....	2-4
Operace.....	5
Čištění a údržba.....	6
Průvodce grilováním.....	7
Řešení problémů.....	8
Záruka.....	9
Seznam dílů / Schéma.....	10-11

DŮLEŽITÉ ZÁRUKY

PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO GRILU NEBO JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ JE TŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ ! VŽDY BY MĚLY BÝT DODRŽOVÁNY VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍHO:

- **PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY**
- **POUŽÍVEJTE GRIL NA ROVNÉM, STABILNÍM POVRCHU**
- **NEDOTÝKEJTE SE HORKÝCH POVRCHŮ. POUŽÍVEJTE RUKOJETI NEBO KNOFLÍKY**
- **PRO OCHRANU PŘED ELEKTRICKÝM ÚRAZEM NEPONORUJTE KABEL, ZÁSTRČKY ANI TENTO GRIL DO VODY NEBO JINÉ KAPALINY**
- **JE NUTNÝ PŘÍSNÝ DOHLED, POKUD JE JAKÝKOLI SPOTŘEBIČ POUŽÍVÁN NEBO V BLÍZKOSTI DĚTÍ A/NEBO DOMÁCÍCH MAZLÍČKŮ**
- **ODPOJTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ SE NEPOUŽÍVÁ, A PŘED ČIŠTĚNÍM**
- **NECHTE VYCHLADNOUT PŘED NASAZENÍM NEBO SUNDÁNÍM DÍLŮ**
- **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM KABLEM NEBO ZÁSTRČKOU. NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ SPOTŘEBIČ, POKUD HO NELZE BEZPEČNĚ PROVOZOVAT NEBO POKUD BYL JAKKOLI POŠKOZEN. VRAŤTE ZAŘÍZENÍ DO NEJBLIŽŠÍHO AUTORIZOVANÉHO SERVISNÍHO ZAŘÍZENÍ K PROHLÍDCE, OPRAVĚ NEBO SEŘÍZENÍ**
- **POUŽITÍ JAKÝCHKOLI DOPLŇKOVÝCH PŘÍSLUŠENSTVÍ NEPOVOLENÝCH GRAND HALL MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ, ŠKODY NA MAJETKU NEBO SMRT**
- **NEDOVOLTE, ABY ŠNŮRY VISELY PŘES OKRAJE STOLŮ NEBO PRACOVNÍ LINKY. UPEVNĚTE ŠNŮRY A UMÍSTĚTE JE TAK, ABY NEMOHLY BÝT ZAKOPNUTY NEBO SNADNO ZATAŽENÉ**
- **NEDOVOLTE, ABY SE KABEL(Y) DOTÝKALY HORKÝCH POVRCHŮ**
- **NEUKLÁDEJTE NA ANI BLÍZKO HORKÉHO PLYNOVÉHO NEBO ELEKTRICKÉHO HOŘÁKU, ANI DO VYHŘÍVANÉ TROUBY**
- **NEPŘESOUVEJTE SPOTŘEBIČ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. NECHTE SPOTŘEBIČ VYCHLADNOUT PŘED PŘESUNEM NEBO ULOŽENÍM**
- **POUŽÍVEJTE HOŘLAVÉ GRILOVACÍ RUKAVICE PŘI MANIPULACI S NÁDOBOU OBSAHUJÍCÍ HORKÝ OLEJ NEBO KAPALINY**
- **PRO ODPOJENÍ OTOČTE OVLÁDACÍ KNOFLÍKY NA 'VYPNUTO' A PAK VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY**
- **NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ K ŽÁDNÝM ÚČELŮM JINÝM NEŽ ZAMÝŠLENÝM. NIJAK NEMĚŤTE TENTO SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE JAKO TOPENÍ**
- **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DŘEVĚNÉ UHLÍ, ZAPALOVAČ ANI ŽÁDNÉ PALIVO V TOMTO SPOTŘEBIČI**
- **NIKDY NEVYLOŽTE ŠPONDŘÍKOVOU FÓLIÍ NEBO JAKOUKOLI LÁTKOU, KTERÁ OMEZÍ PRŮTOK TUKU DO TUKOVÉHO ZÁSADOVÉHO ZÁSOBNÍKU**

- **BĚHEM POUŽÍVÁNÍ GRILU MUSÍ BÝT INSTALOVÁNA TUKOVÁ NÁDOBA**
- **NENECHÁVEJTE GRIL BEZ DOZORU, KDYŽ JE V PROVOZU**
- **POUŽÍVEJTE POUZE NA VYHRAZENÉM, SPRÁVNĚ UZEMNĚNÉM PROSTORU, POKUD**
- **PRODLUŽOVACÍ KABEL JE POUŽITÝ: 99990101000000+00'00'**

1) OZNAČENÁ ELEKTRICKÁ HODNOTA PRODLUŽOVACÍHO KABELU BY MĚLA BÝT ALEŠPOŇ STEJNĚ VYSOKÁ JAKO ELEKTRICKÁ HODNOTA SPOTŘEBIČE.

2) PRODLUŽOVACÍ KABEL BY MĚL BÝT USPOŘÁDÁN TAK, ABY NESPADL PŘES PRACOVNÍ DESKU NEBO STŮL, KDE BY HO DĚTI MOHLY ZATÁHNOUT NEBO NECHTĚNĚ ZAKOPNOUT.

3) SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ UZEMNĚN. PRODLUŽOVACÍ KABEL BY MĚL BÝT TŘÍVODIČOVÝ UZEMŇOVACÍ KABEL.

- **POUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABEL VHODNÝ PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ**
- **TUTO JEDNOTKU SKLADUJTE UVNITŘ, MIMO DOSAH DĚTÍ, KDYŽ JI NEPOUŽÍVÁTE**
- **TENTO PRODUKT NEČIŠŤEJTE, KDYŽ JE V PROVOZU NEBO PŘIPOJENÝ DO ZDROJE ENERGIE.**

ULOŽTE SI TYTO INSTRUKCE.

NÁDOBA NA TUK MUSÍ BÝT VIZUÁLNÍ ! KONTROLOVÁNÁ PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM GRILU. ODSTRANĚTE VEŠKERÝ TUK A UMYJTE NÁDOBU NA MASTNOTU JEMNÝM MÝDLEM A TEPLOU VODOU.

PŘEDSHROMÁŽDĚNÍ

Přečtete si a proveďte následující pokyny k předmontáži:

- Otevřete víko přepravní krabice a vyjměte jednotku a obalové materiály. Otevřete víko grilu a vybalte části uvnitř. Odstraňte a vyřadte všechny obalové materiály z jednotky a dílů.
- Nepoužívejte ani nepoužívejte mřížku, pokud se zdá být poškozená. Pokud jsou při vybalování přepravní krabice poškozené nebo chybějící díly, nebo máte během procesu otázky, určité ano. Podrobnosti o službě najdete zpětně.

**VAROVÁNÍ**

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly dohledem nebo instrukcemi ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s tímto spotřebičem nesmějí hrát. Úklid a údržba uživatelů nesmí provádět děti bez dozoru.

2. UPOZORNĚNÍ: S tímto zařízením nesmí být používáno dřevěné uhlí ani podobná hořlavá paliva.

3. Spotřebič má být připojen k zásuvce s uzemňovacím kontaktem.

NEBEZPEČÍ: ELEKTRICKÝ ŠOK MŮŽE ZABÍT NEBO ZPŮSOBIT SE- ! HROZNÉ ZRANĚNÍ.

PRO PREVENCI ELEKTRICKÉHO ÚRAZU:

- PŘIPOJTE KABEL POUZE K SPRÁVNĚ UZEMNĚNÉ ZÁSTĚRCE
- TOTO ZAŘÍZENÍ BY MĚLO BÝT NAPÁJENO PŘES ZAŘÍZENÍ S REZIDUÁLNÍM PROUDEM (PCD) S JMENOVITÝM ZBYTKOVÝM PROVOZNÍM PROUDEM NEPŘESAHUJÍCÍM 30 MA
- NAPÁJECÍ KABEL BY MĚL BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁN NA ZNÁMKY POŠKOZENÍ A SPOTŘEBIČ BY SE NEMĚL POUŽÍVAT V PŘÍPADĚ, ŽE JE KABEL POŠKOZEN
- NIKDY NEZAPÍNEJTE ELEKTRICKÝ GRIL, KDYŽ PRŠÍ
- VŽDY UDRŽUJTE ŠNŮRU SUCHOU A NAD ZEMÍ
- UDRŽUJTE ELEKTRICKÝ NAPÁJECÍ KABEL MIMO OHŘÍVANÉ PLOCHY
- NIKDY NEDÁVEJTE KABEL NEBO TOPNÉ TĚLESO DO VODY NEBO JINÉ KAPALINY
- ABYSTE ZABRÁNILI TOMU, ABY VÁŠ GRIL BYL STRÍKNUT VODOU NEBO SPADL DO VODY, NEPOUŽÍVEJTE GRIL DO VZDÁLENOSTI 3 METRŮ OD BAZÉNU, VÍRIVEK, RYBNÍKA, VODOVODNÍHO KOHOUTKU NEBO JAKÉHOKOLI VODNÍHO TĚLESA
- UJISTĚTE SE, ŽE OVLÁDACÍ KNOFLÍKY JSOU VYPNUTÉ PŘED ZAPOJENÍM NEBO ODPOJENÍM GRILU
- ODPOJTE GRIL, KDYŽ HO NEPOUŽÍVÁTE, NEBO PŘED JEHO PŘESUNEM
- NEODPOJUJTE GRIL TAHÁNÍM ZA KABEL
- DRŽTE KABEL DÁL OD HORKÝCH PLOCH GRILU
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE GRIL, POKUD SE KABEL NEBO ZÁSTRČKA JEVÍ JAKO POŠKOZENÁ
- NIKDY NEODPOJUJTE UZEMŇOVACÍ ZÁSTRČKU ANI NEPOUŽÍVEJTE S ADAPTÉREM NA DVA KOLÍKY.
- ODPOJTE KABEL PŘED POUŽITÍM VODY NEBO JINÉ KAPALINY K ČIŠTĚNÍ GRILU.



NENÍ TO PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ. NEPONOŘUJTE DO VODY ANI NEVYSTAVUJTE DESTI.



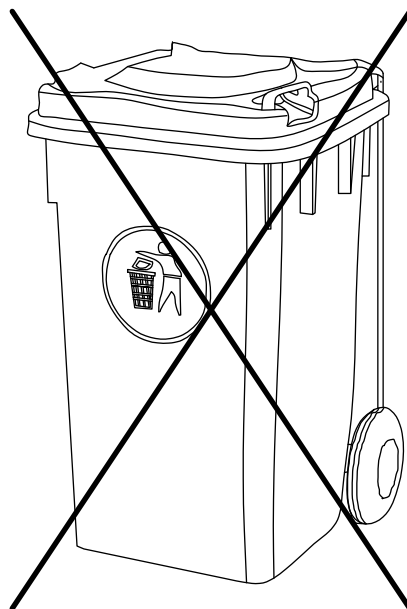
TVŮJ GRIL SE HODNĚ ZAHŘEJE. NEDOTÝKEJTE SE VARNÝCH PLOCH, VÍKA, KRYTU GRILU ANI JINÝCH ČÁSTÍ BĚHEM PROVOZU GRILU, NEBO DOKUD SE PO POUŽITÍ NEVYCHLADNE.



TENTO PŘÍSTROJ NENÍ URČEN K POUŽITÍ BY OSOBY (VČETNĚ DĚTÍ) S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI, NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ ČI ZNALOSTÍ, POKUD NEBYLY OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST DOHLEDEM NEBO INSTRUKCEMI OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE.

Varování před likvidací

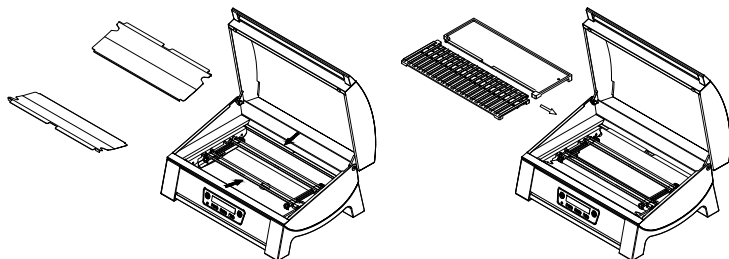
Ekologická likvidace:



LIKVIDACE: Tento produkt nevyhazujte jako netříděný městský odpad. Je nutné takový odpad sbírat samostatně pro zvláštní zacházení.

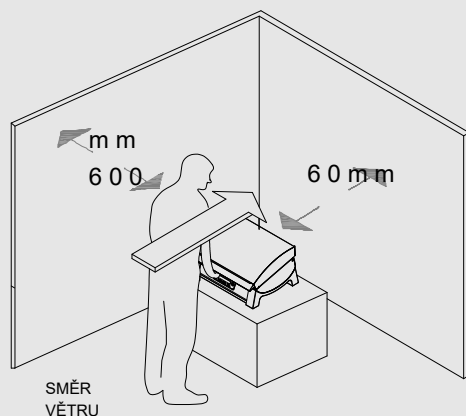
Shromáždění

Sundej gril z kartonu a vyndej veškeré obaly. Reflektorové panely zasuňte jeden po druhém pod topné těleso. Jakmile jsou reflektorové panely na svém místě, opatrně nad ně položte grilovací mřížku/vaříč.





- **NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K POŽÁRU NEBO VÝBUCHU, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ TĚLESNÉ ZRANĚNÍ, SMRT NEBO ŠKODY NA MAJETKU.**
- **MÍT PO RUCE MULTIFUNKČNÍ HASÍČÍ PŘÍSTROJ. V PŘÍPADĚ POŽÁRU OTOČTE OVLÁDACÍ KNOFLÍKY NA 'VYPNUTO' A ODPOJTE MŘÍŽKU ZE ZÁSUVKY. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VODU K HAŠENÍ POŽÁRU V TOMTO ANI V ŽÁDNÉM JINÉM ELEKTRICKÉM ZAŘÍZENÍ.**
- **TENTO GRIL NENÍ URČEN K INSTALACI DO NEBO NA REKREAČNÍCH VOZIDLECH A/NEBO LODÍCH.**
- **NIKDY NEVYSTÝLEJTE SPODNÍ ČÁST KRYTU MŘÍŽKY UHLÍM, HLINÍKOVOU FÓLIÍ, PÍSKEM NEBO JAKOUKOLI LÁTKOU, KTERÁ OMEZUJE PRŮTOK TUKU DO TUKOVÉHO NÁDOBY.**
- **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM GRILU VYTÁHNĚTE ZÁSUVKU NA TUK A ODSTRÁŇTE VEŠKÉRY TUK A ZBYTKY JÍDLA, ABYSTE PŘEDEŠLI RIZIKU POŽÁRU TUKU.**
- **POUŽÍVEJTE GRIL ALESPŮŇ 600 MM OD JAKÉKOLI ZDI NEBO POVRCHU. POUŽÍVEJTE GRIL ALESPŮŇ 600 MM OD HOŘLAVÝCH PŘEDMĚTŮ, KTERÉ SE MOHOU ROZTAVIT NEBO VZNÍTIT (NAPŘÍKLAD VINÝLOVÉ NEBO DŘEVĚNÉ OBLOŽENÍ, PLOTY A PŘEVISY), NEBO ZDROJŮ VZNÍCENÍ, VČETNĚ PILOTNÍCH PLAMENŮ NA OHŘÍVAČÍCH VODY A ŽIVÝCH ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČÍCH.**



UVIZNUTÍ NA ZEMI

Tento spotřebič musí být během používání uzemněn, aby se ochránil operátor před elektrickým úrazem. Spotřebič je vybaven třívodičovým kabelem a tříkolíkovým uzemňovacím konektorem, aby se vešel do správné uzemňovací zásuvky.

PRODLUŽOVACÍ KABELY

1. Používejte pouze třívodičový prodlužovací kabel, který má tříkolíkovou uzemňovací zástrčku a tříkolíkový konektor, který přijímá zástrčku ze spotřebiče.
2. Používejte pouze prodlužovací kabely, které mají elektrické hodnocení alespoň nižší než samotný spotřebič.
3. Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely. Před použitím zkontrolujte kabel a pokud je poškozený, vyměňte.
4. Nezneužívejte prodlužovací kabel.
5. Netahejte za kabel, abyste ho odpojili od spotřebiče nebo zdroje napájení.
6. Držte šňůru mimo teplo a ostré hrany.
7. Udržujte připojení k prodlužovacímu kabelu suché a nad zemí. Nikdy nepoužívejte více než jeden prodlužovací kabel k připojení spotřebiče ke zdroji napájení.



NEHAČERVENÉ LAMPY A MŘÍŽKY SE MOHOU STÁLE VĚNOVAT ! JE HORKO, I KDYŽ JE TOPENÍ NA LAMPĚ VYPNUTÉ.

POZOR: Před přesunem mřížky odstraňte zásuvku na mazivo. Při manipulaci se zásuvkou buďte opatrní, jinak může dojít k vážnému zranění. Pro provoz grilu musí být instalována zásuvka.



P R T O N



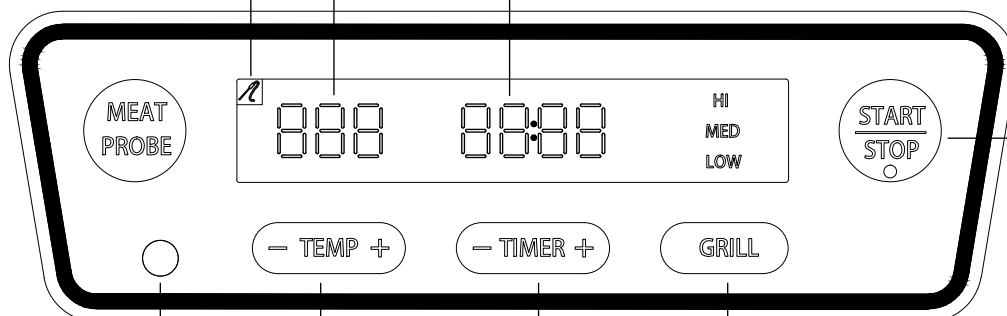
P R T O

Důležité upozornění: gril se automaticky vypne po 120 minutách, protože je zapnutý proud kvůli bezpečnosti.

- Dočasný displej
 - Teplota grilu
 - Teplota masové sondy

Světlo v režimu Meat probe

Zobrazení času



• Tlačítko napájení

- Stiskněte pro start nebo zastavení

0HDW sondová zásuvka \$GMXVW WKH
GHVLUHG PHDW SUREH WHPS

Stiskněte pro nastavení požadované teploty
7R DGMXVW FRRN WLPH



Správná péče a údržba udrží gril v špičkovém provozním stavu a prodlouží jeho životnost. Dodržujte tyto postupy čištění včas a váš gril zůstane čistý a bude fungovat s minimálním úsilím. POZOR: Před čištěním se ujistěte, že máte gril VYPNUTÝ, odpojený a chladný.

ČIŠTĚNÍ GRILOVACÍ DESKY A HORKÉ DESKY

Před prvním použitím a občas po něm umyjte grilovací desku a horkou desku v jemném roztoku mýdla a teplé vody. Můžete použít žínku nebo kartáč na zeleninu k vyčištění grilovací a horké desky. Každou z nich důkladně vysušte, než ji znovu nasadíte zpět do grilu.

ČIŠTĚNÍ MAZIVA

Aby se snížilo riziko požáru, musí být zásobník na tuk před každým použitím grilu vizuálně zkontrolován. Vyjměte tukovou nádobu z grilu. Odstraňte veškerý tuk a umyjte nádobu na tuk jemným mýdlem a teplou vodou. Před opětovnou instalací zásuvku důkladně vysušte.

ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍ STRANY VÍKA GRILU

Na vnitřní straně víka se může hromadit mastnota. Před každým použitím grilu vizuálně zkontrolujte vnitřek víka grilu. Odpojte jednotku a použijte mokré hadřík k odstranění zbytku mastnoty. Nechte víko otevřené a nechte gril uschnout, než ho znovu použijete.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH NATŘENÝCH POVRCHŮ

Před prvním použitím a občas poté doporučujeme místně vyčistit vnější povrch grilu jemným mýdlem a teplou vodou. (Neponořujte mřížku ani kabel do vody.) Pro tento proces můžete použít žínku nebo houbu. Nepoužívejte tuhý drát ani mosazný kartáč. Tyto poškrábaly během čištění poškrábou nerezovou ocel a povrchy natřené odstřípnutím. Před čištěním vnějších povrchů jednotku odpojte ze zásuvky (gril musí být úplně studený). Nechte jednotku před vařením úplně vyschnout.

ČIŠTĚNÍ VNITŘKU GRILU

POZNÁMKA: Pro lepší čištění může být vnitřek grilu vyložen hliníkovou fólií.

Sundejte vařicí desky a reflektory (viz: ČIŠTĚNÍ REFLEKTORŮ). Ustříhněte kus hliníkové fólie o rozměrech 340 x 425 mm a zasuňte ho pod topné tělesa. Tlačte dolů, aby se vytvořila spodní část grilu. Prstem zatlačte do fólie v místě odtokového otvoru pro tuk, aby tuk mohl proudit do zásuvky na mazivo.

Sundejte vařicí desku a odrazky. Otřete vnitřek grilu horkou mýdlovou vodou a měkkým hadříkem. Dávejte pozor, abyste nepoškodili živly. Sušte čistým hadříkem. Pro úplné vyschnutí zapněte gril s kapucí sklopenou na 4– 5 minut.

ČIŠTĚNÍ REFLEKTORŮ

POZNÁMKA: Reflektory musí být před čištěním odstraněny.

Po každém použití odstraňte tepelné reflektory a důkladně umyjte, abyste odstranili všechny tukové a zbytky jídla – k odstranění odolných zbytků může být použit "čistič na troubu". Nepoužívejte abrazivní čističe, která by mohla povrch otupit. Udržování povrchu reflektorů čistým a jasným udrží efektivitu vaření.

Pro odstranění reflektorů nejprve sundej kuchyňskou desku, pak vysuň reflektory – jeden zepředu, jeden zezadu.



GRILOVÁNÍ STEAKU

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte maso na grilovací desku / vaříč. Maso opečte z obou stran, dokud nebude opečené. Udržujte vysokou teplotu a vařte, dokud neskončíte. Doba grilování se liší podle tloušťky masa.

GRILOVÁNÍ HAMBURGERŮ

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte maso na grilovací desku / vaříč. Maso opečte z obou stran, dokud nebude opečené. Udržujte teplo a vařte, dokud neskončíte. Doba grilování se liší podle tloušťky masa.

GRILOVÁNÍ DRŮBEŽE

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte drůbež na grilovací desku / vaříč. Drůbež vařte z obou stran, dokud nebude opečená. Udržujte teplo a vařte, dokud neskončíte. Doba grilování se liší podle tloušťky drůbeže.

Drůbeží kůže je tučná, takže byste měli očekávat nějaké zhoršení. Můžete se rozhodnout odstranit kůži nebo přebytečný tuk, abyste těmto zhoršením zabránili.

GRILOVÁNÍ VEPŘOVÉHO

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte maso na grilovací desku / vaříč. Maso opečte z obou stran, dokud nebude opečené. Udržujte teplo a vařte, dokud neskončíte. Doba grilování se liší podle tloušťky masa.

GRILOVÁNÍ RYB

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte rybu (s kůží dolů) na grilovací desku / vaříč. Opečte rybu z obou stran, dokud se neopeče. Vařte, dokud ryba nebude neprůhledná, ale stále vlhká.

ZELENINA A OVOCE

Předehejte gril na nejvyšší nastavení maximálně 15 minut. Otevřete víko a položte jídlo na grilovací desku / vaříč. Zelenina a ovoce, které nejlépe fungují na grilu, jsou poměrně měkké a vyžadují krátkou dobu vaření: houby, cukety, rajčata a špízové ovoce jako meruňky, broskve a ananas.

U velmi pevné zeleniny – zejména brambor – doporučujeme před tím, než je dáte na gril téměř do varu, částečně vařit. Doba vaření bude srovnatelná s běžným smažením na pánvi.

POKUD GRIL NEDOKÁŽE VYPRODUKOVAT ŽÁDNÉ TEPLLO JISTIČ STÁLE VYPÍNÁ

1. Ujistěte se, že gril má proud. Stiskněte tlačítko napájení pro vypnutí grilu a zkuste následující:

- **Zapojte kabel do správně uzemněné zásuvky.**
- **Zásuvka může být vadná. Zkus jinou zásuvku.**
- **Ujistěte se, že gril je na vyhrazené zásuvce. The**

Gril nelze použít, pokud je do zásuvky zapojeno jiné zařízení.

2. Topné těleso může být potřeba vyměnit.

- Kontaktujte své původní prodejce kvůli objednání náhradních dílů a používají pouze původní prodejci certifikovaní

3. náhradní díly. Vnitřní topné těleso se automaticky vypne po uplynutí stanoveného časového limitu.

4. Vnitřní topný prvek se automaticky vypne, pokud teplota vnitřního vzduchu grilu dosáhne 300 ° C.

- Zkontrolujte, zda knoflík časovače dosáhl nuly (0). Pokud teplota nedosáhla nuly (0), otevřete víko, aby se gril ochladil. Proud by měl automaticky začít přibližně po 10 minutách (toto číslo se může lišit, pokud se gril používá v teplejších klimatických podmínkách).

POKUD GRIL PEČE PŘÍLIŠ POMALU

1. Vždy předehřát gril se zavřeným víkem před vložením jídla do grilu. Nepředehřívajte na nejvyšší nastavení déle než 15 minut.
2. Pokud fouká vítr, přemístěte gril, aby se snížily jeho dopady.
3. **Nastavení teploty může být příliš nízké.**
 - **Nastavte teplotu na vyšší hodnotu.**

1. Způsobeno přepětím

- **Před zapojením nebo odpojením grilu se ujistěte, že je napájení na "VYPNUTO".**

2. Obvod může být přetížen spotřebiči.

- Odpojte ostatní spotřebiče od okruhu při používání grilu.

3. Elektrické spoje mohou být vlhké nebo vlhké.

- Vždy udržujte šňůru suchou a nad zemí.
- Nikdy nedávejte kabel nebo topné těleso do vody nebo jiné kapaliny.
- Pokud je gril venku, nepoužívejte ho při dešti.
- Pokud je gril používán ve vlhké oblasti, může trvat den nebo déle, než elektrické obvody důkladně vyschnou, než se jistič resetuje. To není vada produktu.

4. Elektrický kabel může být poškozen. Nikdy nepoužívejte gril, pokud se zdá, že je kabel nebo zástrčka poškozená.

- Kontaktujte své původní prodejce a objednejte náhradní díly a používejte pouze **náhradní díly certifikované** OLD Com BV.

POKUD MÁTE PŘI VARENÍ ČASTÉ ZHORŠENÍ:

1. Tuky a šťávy kapající z grilovaného jídla mohou způsobit zhoršení. Pro minimalizaci zhoršení zkuste následující:
 - Před grilováním odstraňte přebytečný tuk z masa.
 - Zvažte výběr libových kusů masa na vaření.
 - Používejte nižší teplotu.
2. Tuk a jídlo se hromadí uvnitř grilu a mastnota na zábradlí.
 - Ujistěte se, že je gril vypnutý, odpojený a úplně chladný. Postupujte podle postupů "Čištění a údržby" uvedených v tomto manuálu pro čištění grilovací desky / vaříče, nádoby na tuk a vnitřku mísy a víka. Původní prodejci zaručí



A R N Y Y A R N

9

PŮVODNÍMU KUPUJÍCÍMU tento produkt, že bude bez vad v materiálu a zpracování po stanovenou dobu od data nákupu, pokud bude používán při běžném venkovním použití, a správný je například: Plná záruka na gril - 1 rok (kromě ztráty laku a rzi).

Grilovací deska / vařicí deska - 2letá
omezená záruka, žádná rez skrz.

Nerezové díly – 3letá omezená záruka, žádná rez skrz.

Původní prodejci budou vyžadovat rozumný doklad o datu vašeho nákupu. Uložte si účtenku pro případ, že by byla potřeba jako doklad o koupi.
Tato omezená záruka se omezuje na výměnu dílů v Grand Hall Europe option, které se při běžném používání a servisu ukázaly jako vadné.

Původní prodejci mohou požadovat vrácení vadných dílů k prohlídce před vydáním náhradních dílů. Pokud musíte vrátit vadné díly, je nutné předem zaplatit poštovné. Bez předchozího schválení od Grand Hall Europe nebudou přijímány žádné vrácení peněz.

Po kontrole a ke spokojenosti původního prodejce, pokud se ukáže, že původní díl je vadný, mohou původní prodejci váš nárok schválit a rozhodnout se takové díly zdarma vyměnit. Za dopravu a manipulaci s náhradními díly vám budou účtovány účty.

Tato záruka nepokrývá žádné poruchy nebo provozní potíže způsobené nehodou, zneužitím, nesprávným použitím, úpravami, nesprávnou aplikací, vandalismem, nesprávnou instalací, údržbou, provozem nebo servisem, jak je uvedeno v manuálu pro obsluhu.

Tato záruka nepokrývá kosmetické opotřebení, jako jsou škrábance, promáčkliny, koroze nebo zbarvení způsobené počasím, horkem, chemikáliemi, ztrátou laku nebo povrchovou rží. Zhoršení nebo poškození způsobené extrémními povětrnostními podmínkami, jako jsou kroupy, hurikány, zemětřesení, tsu-nami, tornáda, vyšší čin nebo terorismus, nejsou touto omezenou zárukou kryty.

ZÁRUKOVÁ OMEZENÍ

Tato záruka není přenositelná a je neplatná, pokud je produkt použit pro komerční nebo pronájemní účely.
Tato záruka platí pouze tehdy, když je produkt používán v Evropě.
Tato záruka vám dává konkrétní právní práva a můžete mít i další práva, která se liší stát od státu.

PRO INFORMACI PRO ZÁKAZNÍKA

(Uložit a uložit na bezpečné místo)

Zakoupeno od

Datum zakoupení

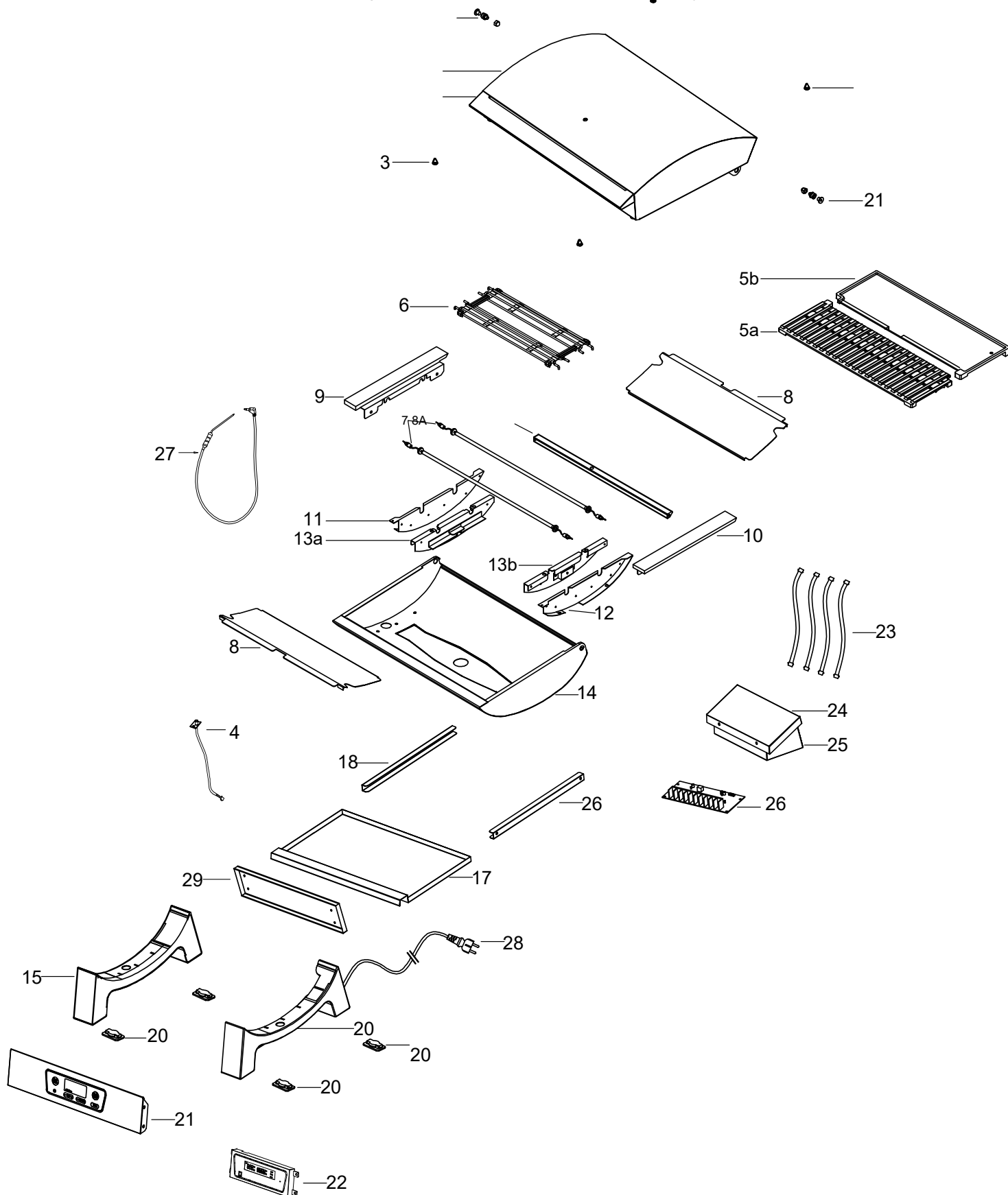
Sériové číslo



<i>Ref</i>	<i>POPIS</i>	<i>ČÁST#</i>	<i>QTY</i>
1	Sestava kapoty	S0217-01Z1	1
2	Návlast kapoty	S0127-01	1
3	Ochranná podložka	S0128-35	4
4	Teplotní senzor	S0242-13	1
5A	Kuchyňská mřížka	S0128-59	1
5B	Horká deska	S0128-58	1
6	Ochranný drát lampy	S0211-04	1
7	Uhlíková trubková část	S0242-07	2
8	Tepelný reflektor	S0128-17	2
8a	Držák tepelného reflektoru, zadní část	S0128-80-CR10	1
9	Ochranná deska lampy, vlevo	S0128-06A	1
10	Ochranná deska lampy, správně	S0128-06B	1
11	Držák lampy, vlevo	S0128-03A	1
12	Držák lampy, vpravo	S0128-03B	1
13a	Držák tepelného štítu – vlevo	S0128-04AZ1	1
13b	Držák tepelného štítu – Správně	S0128-04BZ1	1
14	Sestava mísy	S0242-19Z1	1
15	Sestava nohy mřížky, vlevo	S0242-17A	1
16	Sestava nohy mřížky, vpravo	S0242-17B	1
17	Mazací nádoba	S0242-01Z1	1
18	Držák na mazací miskou - vlevo	S0242-20	1
19	Držák na mazací miskou – Správně	S0242-21	1
20	Ochranná podložka	S0242-18	4
21	Ovládací panel	S0242-15Z1	1
22	Digitální řadič	S0242-11	1
23	Drátová sada	S0242-09	4
24	Kryt napájecí desky	S0242-06	1
25	Tělo pohonné desky	S0242-04	1
26	Pohonná deska	S0242-10	1
27	Masová sonda	S0242-14	1
28	Napájecí kabel	S0242-08	1
29	Zadní panel	S0242-03	1



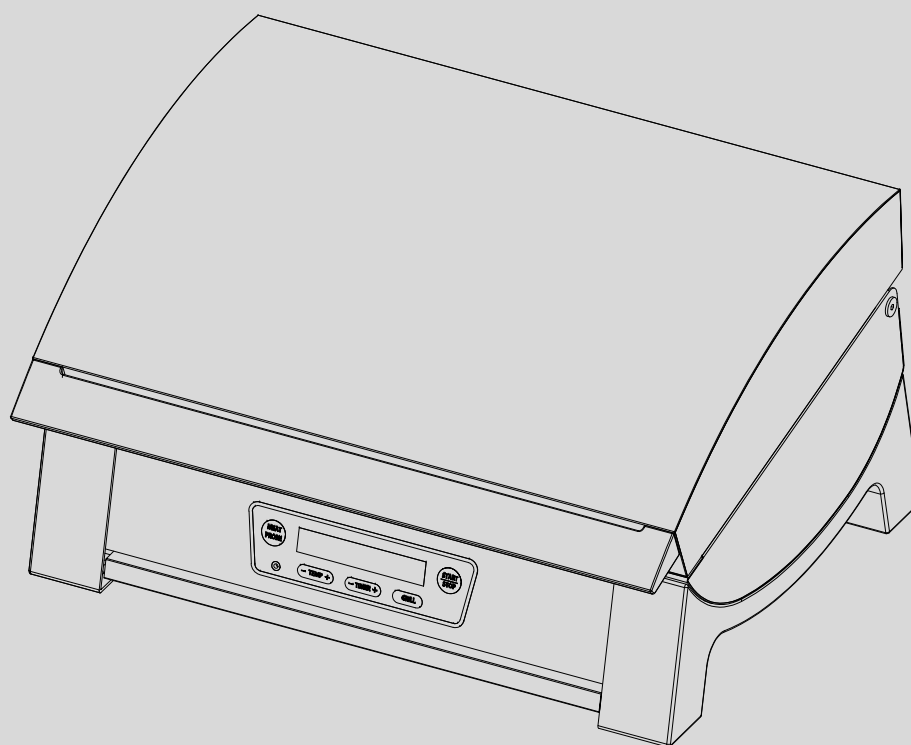
Tento diagram je k dispozici, aby vám pomohl identifikovat díly, pokud je potřeba je vyměnit. Kontaktujte místo nákupu nebo výrobce a informujte se o dílech, dostupnosti a/nebo servisu. 21 Položky zahrnuté ve vašem grilu se mohou lišit od seznamu dílů v závislosti na regionu 1 nebo konkrétních specifikacích prodejce. 3 2



ELEKTRICKÉ E2GRILL

E2Grill

NÁVOD K PROVOZU A MONTÁŽI



- Het niet naleven van deze aanwijzingen kan leiden tot brand of elektrische schokken die ernstig lichamelijk letsel of ernstige schade aan eigendommen tot gevolg kunnen hebben.
- **WAARSCHUWING: NIET VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK.**
- **DOMPEL NIET ONDER VE VODĚ. STEL NIET BLOOT AAN REGEN.**
- U dient de gehele gebruiksaanwijzing door te lezen voordat u de grill gebruikt, om zeker te stellen dat de grill juist wordt gemonteerd, opgesteld en onderhouden.
- De grill wordt erg heet. Draag altijd brandbestendige keukenhandschoenen wanneer u de grill gebruikt.
- Leun nooit over het kookgedeelte wanneer u de grill gebruikt. Raak geen kookoppervlakken, deksels, de behuizing van de grill of andere onderdelen aan wanneer de grill in gebruik is, of voordat de grill is afgekoeld na gebruik.
- Plaats de grill tenminste 600 mm weg van wanden of andere oppervlakken. Houd ten minste 600 mm ruimte tussen de grill en brandbare objecten die kunnen smelten of in brand kunnen vliegen. (Zoals vinyl of Houten Wandbekleding, Hekken en Overhangen) z Ontstekingsbronnen, Waaronder waakvlammen van Geisers en werkende elektrische apparaten.

INHOUDSOPGIVEN

Algemene Informatie / Veiligheid.....	13-15
Bezstarostné	16
Reiniging en Onderhoud	17
Richtlijnen voor Grillen.....	18
Probleemoplossing.....	19
Garantie	20
Onderdelenlijst / Schema	10-11

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

BIJ HET GEBRUIK VAN DEZE GRILL OF ANDERE ! ELEKTRISCHE APPARATEN, DIENEN VEILIGHEIDSVORZORGSMAATREGELEN IN ACHT TE WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

- **LEES ALLE AANWIJZINGEN**
- **GEBRUIK DE GRILL OP EEN HORIZONTALE, STABIELE ONDERGROND**
- **RAAK GEEN HETE OPPERVLAGKEN AAN. GEBRUIK HANDGREPEN Z KNOPPENU**
- **DOMPEL HET NETSNOER, STEKKERS OF DE GRILL ZELF NIET ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN, TER VOORKOMING VAN ELEKTRISCHE SCHÖKKEN**
- **DIRECT TOEZICHT IS NODIG WANNEER EEN APPARAAT WORDT GEBRUIKT DOOR OF IN DE BUURT VAN KINDEREN EN/OF HUISDIEREN**
- **HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT EN VOOR HET REINIGEN**
- **LAAT HET APPARAAT AFKOELEN VOORDAT U ONDERDELEN BEVESTIGT OF AFNEEMT**
- **GEBRUIK EEN APPARAAT NOOIT MET EEN BESCHADIGD SNOER OF BESCHADIGDE STEKKER. GEBRUIK EEN APPARAAT NOOIT WANNEER HET NIET VEILIG IS OF ALS HET OP ENIGE MANIER BESCHADIGD IS. BRENG HET APPARAAT NAAR DE DICHTSTBIJZIJNDE BEVOEGDE SERVICE INSTANTIE VOOR ONDERZOEK, REPARATIE OF AFSTELLING**
- **HET GEBRUIK VAN ACCESSOIRES OF HULPSTUKKEN DIE NIET ZIJN GOEDGEKEURD DOOR GRAND HALL KUNNEN LETSEL, MATERIËLE SCHADE OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN**
- **LAAT SNOEREN NIET OVER RANDEN VAN TAFELS OF WERKBLADEN HANGEN. ZORG DAT MEN NIET OVER SNOEREN KAN STRUIKELEN OF DAT ER GEMAKKELIJK AAN GETROKKEN KAN WORDEN.**
- **LAAT SNOEREN GEEN HETE OPPERVLAGKEN AANRAKEN**
- **PLAATS HET APPARAAT NIET IN DE BUURT VAN GAS- OF ELEKTRISCHE STRAALKACKELS OF IN EEN HETE OVEN**
- **VERPLAATS HET APPARAAT WANNEER HET WORDT GEBRUIKT. LAAT HET APPARAAT AFKOELEN VOORDAT U HET VERPLAATST OF OPBERGT GEBRUIK BRANDBESTENDIGE OVENWANTEN BIJ HET OMGAAN MET HOUDERS DIE HETE OLIE OF VLOEISTOFFEN BEVATTEN**
- **DRAAI DE REGELKNOP NAAR 'OFF' (UIT) OM HET APPARAAT UIT TE SCHAKELEN EN HAAL DAN DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT**

- **GEBRUIK HET APPARAAT NIET VOOR ANDERE TOEPASSINGEN DAN WAARVOOR HET IS BESTEMD. MODIFICEER HET APPARAAT OP GEEN ENKELE MANIER**
- **GEBRUIK HET APPARAAT NIET ALS VERWARMING**
- **GEBRUIK NOOIT HOUTSKOOL, AANMAAKVLOEISTOF BRANDSTOFFEN MET DIT APPARAAT.**
- **BEKLEED DE BODEM VAN DE BEHUIZING VAN DE GRILL NOOIT MET ALUMINIUM FOLIE OF SUBSTANTIES DIE DE VETSTROOM NAAR DE VETOPVANGBAK BELEMMEREN**
- **DE VETOPVANGBAK DIENST BIJ GEBRUIK VAN DE GRILL GEPLAATST TE ZIJN**
- **LAAT DE GRILL NIET ONBEHEERD ACHTER WANNEER HIJ WORDT GEBRUIKT**
- **GEBRUIK ALLEEN EEN GOED GEAARD STOPCONTACT**
- **ALS EEN VERLENGSNOER WORDT GEBRUIKT:**
 - **1) DIENST DE CAPACITEIT VAN HET VERLENGSNOER TENMINSTE NET ZO VEEL TE ZIJN ALS HET VERMOGEN VAN HET APPARAAT.**
 - **2) HET VERLENGSNOER DIENST NIET OVER RANDEN VAN TAFELS OF WERKBLADEN TE HANGEN. LET OP DAT KINDEREN ER NIET PER ONGELUK AAN KUNNEN TREKKEN OF ER OVER KUNNEN STRUIKELEN.**
 - **3) HET APPARAAT DIENST GOED TE ZIJN. HET VERLENGSNOER DIENST GEAARD TE ZIJN EN VOORZIEN TE ZIJN VAN EEN 3-ADERIG SNOER.**
- **GEBRUIK EEN VERLENGSNOER DAT GESCHIKT IS VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS**
- **WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT DIENST HET BINNENSHUIS, BUITEN BEREIK VAN KINDEREN OPGEBOGEN TE WORDEN**
- **REINIG HET APPARAAT NIET WANNEER HET IN GEBRUIK IS OF WANNEER DE STEKKER IN HET STOPCONTACT ZIT.**

NA CHVÍLI SE TO DĚJE.

DE VETOPVANGBAK DIENST VOOR IEDER GEBRUIK ! VAN DE GRILL GEÏNSPECTEERD TE WORDEN. VERWIJDER VET EN WAS DE VETOPVANGBAK AF MET EEN MILD SCHOONMAAKMIDDEL.

MONTÁŽ

Lees de aanwijzingen voor de montage:

- Open de doos en verwijder het apparaat en de verpakkingsmaterialen. Open het deksel van de grill en pak de onderdelen uit die zich hierin bevinden. Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het apparaat en de onderdelen en gooi de verpakking weg.
- Monteer of gebruik de grill niet als hij beschadigd lijkt te zijn. Als er onderdelen missen of beschadigd zijn bij het uitpakken, of wanneer u vragen heeft bij het monteren, raadpleeg dan de service informatie.

GEVAAR: ELEKTRISCHE SCHÖKKEN KUNNEN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD.

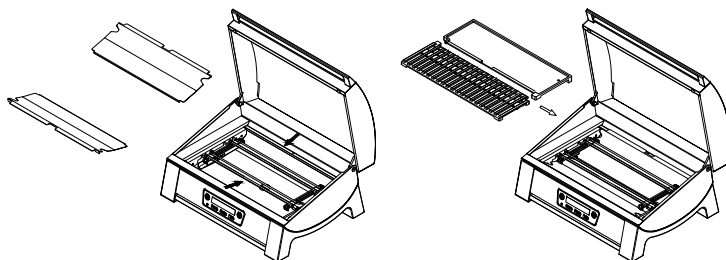


OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN:

- **GEBRUIK UITSLUITEND EEN GOED GEAARD STOPCONTACT**
- **DIT APPARAAT DIENT VAN STROOM VOORZIEN TE WORDEN D.M.V. EEN AANSLUITING MET AARDLEKCHAKELAAR MET EEN LEKSTROOM DIE NIET GROTER IS DAN 30 mA**
- **HET NETSNOER DIENT REGELMATIG GEÏNPECTEERD TE WORDEN OP SCHADE EN HET APPARAAT DIENT NIET TE WORDEN GEBRUIKT ALS HET SNOER IS BESCHADIGD**
- **GEBRUK DE ELEKTRISCHE GRILL NOOIT WANNEER HET REGENT**
- **HOUD HET SNOER ALTIJD DROOG EN VAN DE VLOER**
- **HOUD HET NETSNOER UIT DE BUURT VAN HETE OPPERVLAKKEN**
- **DOMPEL HET SNOER OF VERWARMINGSELEMENT NOOIT IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN**
- **OM TE VOORKOMEN DAT ER WATER OP DE GRILL SPETTERT OF HIJ IN HET WATER VALT, DIENT DE GRILL NIET BINNEN 3 METER VAN EEN ZWEMBAD, SPA, VIJVER, KRAAN OF ANDERE HOEVEELHEID WATER GEBRUIKT TE WORDEN**
- **ZORG DAT DE REGELKNOPPEN OP 'OFF' (UIT) STAAN VOORDAT U DE STEKKER IN HET STOPCONTACT STEEKT OF ERUIT HAALT**
- **HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WANNEER DE GRILL NIET WORDT GEBRUIKT OF VOORDAT U DE GRILL VERPLAATST**
- **HAAL DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT DOOR AAN HET SNOER TE TREKKEN**
- **HOUD HET SNOER UIT DE BUURT VAN HETE OPPERVLAKKEN VAN DE GRILL**
- **GEBRUIK DE GRILL NOOIT ALS HET SNOER OF DE STEKKER PLUG BESCHADIGD ZIJN**
- **HAAL DE GEAARDE STEKKER NOOIT VAN HET SNOER EN GEBRUIK NOOIT EEN ADAPTER ZONDER AARDAANSLUITING.**
- **HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN GEBRUIKT OM DE GRILL TE REINIGEN.**

UITPAKKEN

Haal de grill uit de doos en verwijder alle verpakking. **Schuif het reflectorpaneel één voor één onder het verwarmingselement. Zodra de reflectorpanelen op hun plaats staan, plaatst u voorzichtig het rooster / de bakplaat erboven.**



NIET VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK. DOMPEL NIET ONDER IN WATER EN STEL HEM NIET BLOOT AAN REGEN.



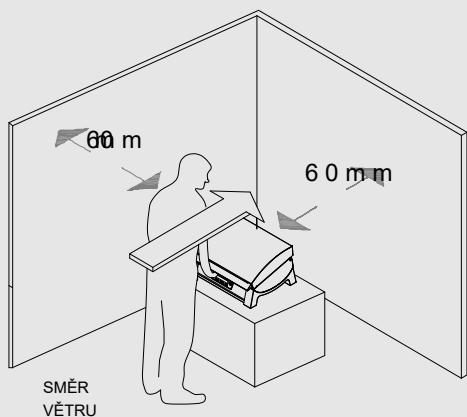
DE GRILL WORDT ERG HEET. RAAK DE BAKPLAAT, HET DEKSEL, DE BEHUISING VAN DE GRILL ! ANDERE DELEN NIET AAN WANNEER DE GRILL IN GEBRUIK IS, OF VOORDAT DE GRILL IS AFGEKOELD NA GEBRUIK.



DIT APPARAAT IS NIET BESTEMD VOOR GEBRUIK DOOR PERSONEN (INCLUSIEF KINDEREN) MET ! VERMINDERDE FYSIEKE, ZINTUIGLIJKE OF MENTALE VERMOGENS, OF MET EEN GEBREK AAN KENNIS EN ERVARING, TENZIJ ZIJ ONDER TOEZICHT STAAN OF GEÏNSTRUEERD ZIJN DOOR EEN PERSOON DIE VERANTWOORDELIJK IS VOOR HUN VEILIGHEID.

HET NALATEN OM DEZE AANWIJZINGEN OP TE VOLGEN KAN RESULTEREN IN BRAND OF EXPLOSIES DIE ERNSTIG LICHAAMELIJK LETSEL, DE DOOD OF SCHADE AAN EIGENDOMMEN KUNNEN VEROORZAKEN.

- **HOUD EEN BRANDBLUSSEUR VOOR MEERVOUDIGE TOEPASSINGEN BIJ DE HAND. DRAAI IN GEVAL VAN BRAND DE REGELKNOPPEN IN DE STAND 'OFF' (UIT) EN HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT. GEBRUIK NOOIT WATER OM BRAND TE BLUSSEN BIJ DIT OF ENIG ANDER ELEKTRISCH APPARAAT.**
- **DEZE GRILL IS NIET BESTEMD OM TE WORDEN GEÏNSTALLEERD IN OF OP RECREATIEVE VOERTUIGEN EN/OF BOTEN.**
- **BEDEK DE BODEM VAN DE BEHUISING VAN DE GRILL NOOIT MET HOUTSKOOL, ALUMINIUM FOLIE, ZAND OF SUBSTANTIES DIE DE VETSTROOM NAAR DE VETOPVANGBAK BELEMMEREN.**
- **HAAL VOOR IEDER GEBRUIK VAN DE GRILL DE VETOPVANGBAK ERUIT EN VERWIJDER ALLE VET- EN VOEDSELRESTEN OM HET RISICO OP VETBRANDEN TE VOORKOMEN.**
- **GEBRUIK DE GRILL TEN MINSTE 600 MM VERWIJDERD VAN WANDEN OF ANDERE OPPERVLAKKEN. GEBRUIK DE GRILL TENMINSTE 600 MM VERWIJDERD VAN BRANDBARE VOORWERPEN DIE KUNNEN SMELTEN OF IN BRAND KUNNEN VLIEGEN (ZOALS VINYL OF HOUTEN AFWERKING, HEKKEN EN AFDAKKEN) OF ONTSEKINGSBRONNEN, ZOALS WAAKVLAMMEN OP WATERVERHITTERS EN IN WERKING ZIJNDE ELEKTRISCHE APPARATEN.**



AARDING

Dit apparaat dient geaard te zijn als het in gebruik is om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken. Het apparaat is voorzien van een 3-aderig snoer en een geaarde stekker met 3 aansluitingen die past in een correct geaard stopcontact.

VERLENGSNOEREN

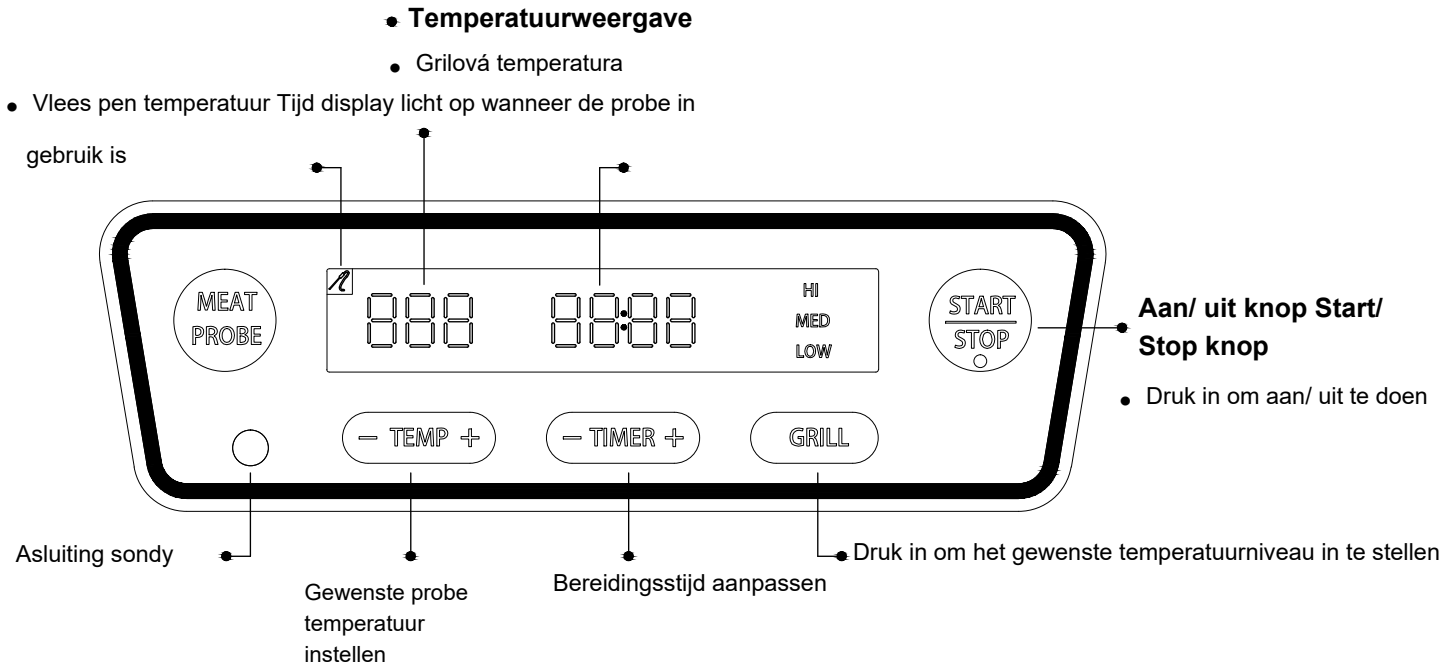
1. Gebruik uitsluitend een 3-aderig verlengsnoer dat voorzien is van een geaarde stekker en stekkerdozen met 3 aansluitingen waar de stekker van het apparaat in past.
2. Gebruik uitsluitend verlengsnoeren met een elektrische capaciteit die niet langer is dan de capaciteit van het apparaat.
3. Gebruik geen beschadigde verlengsnoeren. Inspecteer het snoer voor gebruik en vervang het indien het is beschadigd. Misbruik het verlengsnoer niet.
4. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
5. Houd het snoer uit de buurt van hitte en scherpe randen.
6. Houd de aansluiting op het verlengsnoer droog en van de grond.
7. Gebruik nooit meer dan één verlengsnoer om het apparaat op het lichtnet aan te sluiten.



INFRAROODLAMPEN EN GRILLOPPERVLAKKEN KUNNEN NOG HEET ZIJN, ZELFS ALS HET VERWARMINGSELEMENT OF DE LAMP AL UIT ZIJN.

LET OP: Verwijder de vetopvangbak voordat de grill wordt verplaatst. Wees voorzichtig bij het omgaan met de vetopvangbak, omdat er anders ernstig letsel kan ontstaan. De verzamelaar dient geplaatst te worden voordat de grill wordt gebruikt.

Belangrijke opmerking: de grill wordt automatisch uitgeschakeld na 120 minuten nadat de stroom is ingeschakeld, voor veiligheidsdoeleinden.



Goede zorg en goed onderhoud houden de grill in de beste conditie en verlengen de levensduur. Voer de reinigingprocedures tijdig uit om de grill schoon te houden, zodat hij met de minste inspanning gebruikt kan worden.

LET OP: Verzekert dat de grill UIT is, de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat de grill is afgekoeld voor het reinigen.

REINIGEN GRILL- & BAKPLATEN

Was de grill- en bakplaten voor het eerste en na ieder gebruik af met mild, warm sop. U kunt een vaatdoek of afwasborstel gebruiken om de grill- en bakplaat te reinigen. Droog ze allebei grondig af voordat u ze terugplaatst in de grill.

REINIGEN VETOPVANGBAK

Om de kans op brand te verminderen dient de vetopvangbak geïnspecteerd te worden voor ieder gebruik van de grill. Verwijder de vetopvangbak uit de grill. Verwijder aanwezig vet en was de vetopvangbak af met mild, warm sop. Droog de bak grondig af voordat u hem terugplaatst.

REINIGEN BINNENZIJDE GRILLDEKSEL

Er kan zich vet vastzetten aan de binnenkant van het deksel. Inspecteer de binnenzijde van het deksel van de grill voor ieder gebruik van de grill. Haal de stekker uit het stopcontact en gebruik een natte vaatdoek om aanwezig vet te verwijderen. Laat het deksel open en laat de grill drogen voordat u hem weer gebruikt.

REINIGEN GELAKTE BUITEN- OPPERVLAGKEN

Wij raden aan om voor het eerste en na ieder gebruik de buitenkant van de grill te reinigen met mild, warm sop. (Dompel de grill of het snoer niet onder in water.) U kunt hiervoor een vaatdoek of spons gebruiken. Gebruik geen harde staal- of koperborstel. Deze veroorzaken krassen in roestvast staal en gelakte oppervlakken bij het reinigen. Haal de stekker uit het stopcontact (de grill dient volledig afgekoeld te zijn) voordat u de buitenoppervlakken reinigt. Laat het apparaat volledig drogen voordat er weer op gebakken wordt.

REINIGEN BINNENZIJDE VAN DE GRILL

OPMERKING: Om het reinigen te vergemakkelijken, kan de binnenkant van de grill bekleed worden met aluminium folie. Verwijder de bakplaat/-platen en reflectors (Zie: REINIGEN VAN DE REFLECTORS). Snijd een strook aluminium folie af van 340 x 425 mm en schuif het onder de verwarmingselementen. Druk het naar beneden zodat het de vorm van de bodem van de grill aanneemt. Druk met uw vinger een gat in de folie bij de vetafvoer, zodat het vet naar de vetopvangbak kan stromen.

Verwijder de bakplaat en reflectors. Veeg de binnenkant van de grill schoon met heet sop en een zachte doek. Zorg ervoor dat u de elementen niet beschadigt. Droog het apparaat af met een schone doek. Schakel de grill met gesloten deksel gedurende 4 – 5 minuten in om te verzekeren dat hij volledig droog is.

REINIGEN VAN DE REFLECTORS

OPMERKING: De reflectors dienen voor het reinigen te worden verwijderd.

Verwijder na ieder gebruik de hittereflectors en was ze grondig af om alle vet- en voedselrestanten te verwijderen – een 'ovenreiniger' kan worden gebruikt om hardnekkig vuil te verwijderen.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak dof kunnen maken. Het schoon en helder houden van het oppervlak van de reflectors behoudt de efficiëntie van het bakken. Om de reflectors te verwijderen dient eerst de bakplaat verwijderd te worden. Schuif dan de reflectors naar buiten – één naar voren, de andere naar achteren.

GRILLEN VAN BIEFSTUK

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg het vlees op de grill-/bakplaat. Schroeï het vlees aan beide zijden dicht. Laat de grill op de hoge stand staan en braad het vlees totdat het gaar is. Grilltijden zullen variëren afhankelijk van de dikte van het vlees.

HAMBURGERY GRILLEN VAN

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg het vlees op de grill-/bakplaat. Schroeï het vlees aan beide zijden dicht. Laat de grill op de hoge stand staan en braad het vlees totdat het gaar is. Grilltijden zullen variëren afhankelijk van de dikte van het vlees.

GRILLEN VAN GEVOGELTE

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg het gevogelte op de grill-/bakplaat. Schroeï het gevogelte aan beide zijden dicht. Laat de grill op de hoge stand staan en braad het vlees totdat het gaar is. Grilltijden zullen variëren afhankelijk van de dikte van het gevogelte. Het vel van gevogelte is vet, dus u kunt wat vlammen verwachten. U kunt het vel of overtollig vet verwijderen om deze vlammen te voorkomen.

GRILLEN VAN VARKENSVLEES

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg het vlees op de grill-/bakplaat. Schroeï het vlees aan beide zijden dicht. Laat de grill op de hoge stand staan en braad het vlees totdat het gaar is. Grilltijden zullen variëren afhankelijk van de dikte van het vlees.

GRILLEN VAN VIS

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg de vis op de grill-/bakplaat (vel naar beneden). Schroeï de vis aan beide zijden dicht. Bak totdat de vis donker van kleur maar nog wel sappig is.

GROENTEN EN FRUIT

Verwarm de grill gedurende maximaal 15 minuten op de hoogste stand. Open het deksel en leg het voedsel op de grill-/bakplaat. Groenten en fruit die het meest geschikt zijn voor op de grill zijn relatief zacht en vereisen een korte bereidingstijd: paddenstoelen, courgettes, tomaten en in blokjes gesneden fruit, zoals abrikozen, perziken en ananas. Voor harde groenten – in het bijzonder aardappelen – raden wij aan om ze bijna gaar te koken voordat u ze op de grill afbakt. Baktijden zijn vergelijkbaar met normaal bakken in een pan.

ALS DE GRILL GEEN HITTE PRODUCEERT

1. Zorg ervoor dat de grill spanning krijgt. Draai de regelknoppen uit en probeer het volgende:
 - Steek het snoer in een goed geaard stopcontact.
 - Het stopcontact kan defect zijn. Probeer een ander stopcontact.
 - Zorg dat de grill op zijn eigen stopcontact is aangesloten. De grill mag niet gebruikt worden als er een ander apparaat
2. Verwarmingselement dient mogelijk te worden vervangen.
 - Neem contact op met uw dealer om goedgekeurde reservedelen te verkrijgen van The OLD Com BV .
3. Het interne verwarmingselement schakelt zichzelf automatisch uit als de ingestelde tijdsduur is verstreken.
4. Het interne verwarmingselement schakelt zichzelf automatisch uit als de inwendige luchttemperatuur van de grill 300°C bereikt.
 - Controleer of de timerknop de nulstand (0) heeft bereikt. Indien hij niet op de nulstand (0) staat, open dan het deksel en laat de grill afkoelen. Na ongeveer 10 minuten dient het apparaat automatisch ingeschakeld te worden (dit kan verschillen als de grill wordt gebruikt in warmere klimaten).

ALS DE GRILL TE LANGZAAM BAKT

1. Verwarm de grill altijd voor met gesloten deksel, voordat er levensmiddelen in de grill worden gedaan. Verwarm niet meer dan 15 minut voor op de hoogste stand.
2. Als het windrig is, houd here dan rekening me bij het opstellen van de grill.
3. **De temperatuurinstelling is mogelijk te laag.**
 - **Zet de temperatuurinstelling hoger.**

ZEKERING BLIJFT DOORSLAAN

1. Veroorzaakt door piekspanning.
 - **Zorg ervoor dat de stroom op "UIT" staat voordat je de grill stekker uit het contact haalt .**
2. Het circuit kan overbelast zijn met apparaten.
 - Haal de stekkers van andere apparaten in het circuit uit het stopcontact wanneer de grill wordt gebruikt.
3. Elektrische aansluitingen kunnen vochtig of nat zijn.
 - Houd altijd het snoer droog en van de grond.
 - Dompel het snoer of verwarmingselement nooit in the water of enige vloeistof.
 - Als de grill buiten staat, gebruik hem dan niet als het regent.
 - Als de grill in een vochtige omgeving wordt gebruikt, kan het een dag of langer duren voordat de elektrische circuits grondig droog zijn en de onderbreker weer inschakelt. Dit is geen defect aan het apparaat.
4. Het netsnoer kan beschadigd zijn. Gebruik de grill nooit als het snoer of de stekker beschadigd blijken te zijn.
 - Neem contact op met uw dealer om goedgekeurde reservedelen te verkrijgen van The OLD Com BV .

ALS ER TE VAAK VLAMMEN OPKOMEN BIJ HET BAKKEN:

1. De vetten en sappen die van het te grillen voedsel druipen, kunnen vlammen veroorzaken. Probeer onderstaand om het opvlammen te minimaliseren:
 - Verwijder overmatig vet van vlees voor het grillen.
 - Overweeg om magerder vlees te gebruiken voor het grillen.
 - Gebruik een lagere temperatuurinstelling.
2. Er verzamelen zich vet en voedselresten in de vetopvangbak.
 - Zorg ervoor dat de grill uit staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat hij volledig is afgekoeld. Volg de stappen van de sectie 'Reiniging en Onderhoud' in deze handleiding, om de grill-/bakplaat, vetverzamelaar en de binnenzijde van de kom en het deksel te reinigen.

OLD Com B.V. garandeert gedurende vastgestelde termijnen vanaf de datum van aankoop aan de OORSPRONKELIJKE KOPER van dit product dat het vrij is van materiaal- en productiefouten, wanneer het wordt gebruikt bij normaal gebruik buitenshuis en na juiste montage: Volledige Garantie op de Grill – 1 Jaar (behalve voor afbladderen van verf en roest). Grillplaat / bakplaat – 2 Jaar Beperkte Garantie, geen doorroesten. Roestvaststalen onderdelen – 3 jaar beperkte garantie, geen doorroesten. OLD Com B.V. Vereist in alle redelijkheid een bewijs van de aankoopdatum. Bewaar uw kassabon voor het geval deze nodig is als bewijs van aankoop. Deze Beperkte Garantie is beperkt tot het vervangen van onderdelen ter beoordeling van The OLD Com B.V., ervan uitgaande dat aangetoond wordt dat ze defect zijn geraakt bij normaal gebruik en onderhoud. OLD Com B.V. Kan voor het verstrekken van vervangende onderdelen verlangen dat defecte onderdelen worden geretourneerd voor onderzoek. Als er wordt verlangd dat u defecte onderdelen retourneert, dient u vooraf de verzendkosten te betalen. Er worden geen retouren geaccepteerd zonder voorafgaande goedkeuring van The OLD Com

B.V.

Als het oorspronkelijke onderdeel defect blijkt te zijn na onderzoek en tot tevredenheid van The OLD Com B.V., The OLD Com B.V. Uw aanspraak accepteren en kiezen om die onderdelen kosteloos te vervangen. De verpakkings- en verzendkosten van de vervangende onderdelen worden aan u in rekening gebracht. Deze Garantie dekt geen defecten of moeilijkheden bij het gebruik als gevolg van ongevallen, misbruik, verkeerd gebruik, modificatie, verkeerd toepassen, vandalisme, onjuiste plaatsing, onderhoud, bediening of service, zoals beschreven in de Gebruiksaanwijzing. Deze Garantie dekt geen cosmetische slijtage, zoals krassen, deuken, corrosie of verkleuring, die is veroorzaakt door weer, hitte, chemicaliën, afbladderen van verf of oppervlakkige roest. Achteruitgang of schade als gevolg van extreme weersomstandigheden, zoals hagel, stormen, aardbevingen, tsunami's, tornado's of terrorisme wordt niet gedekt door deze Beperkte Garantie.

OM AANSPAAK TE MAKEN OP GARANTIE

Neem contact met uw dealer op om aanspraak te maken op de garantie.

BEPERKINGEN IN DE GARANTIE

Deze garantie is niet overdraagbaar en wordt ongeldig als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden of verhuur.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing wanneer het apparaat wordt gebruikt in de Europese Unie.

Deze Garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt ook andere rechten hebben die per land kunnen verschillen.

ALS REFERENTIE VOOR DE KLANT

(Noteer onderstaand informatie en bewaar het op een veilige plaats)

Gekocht van

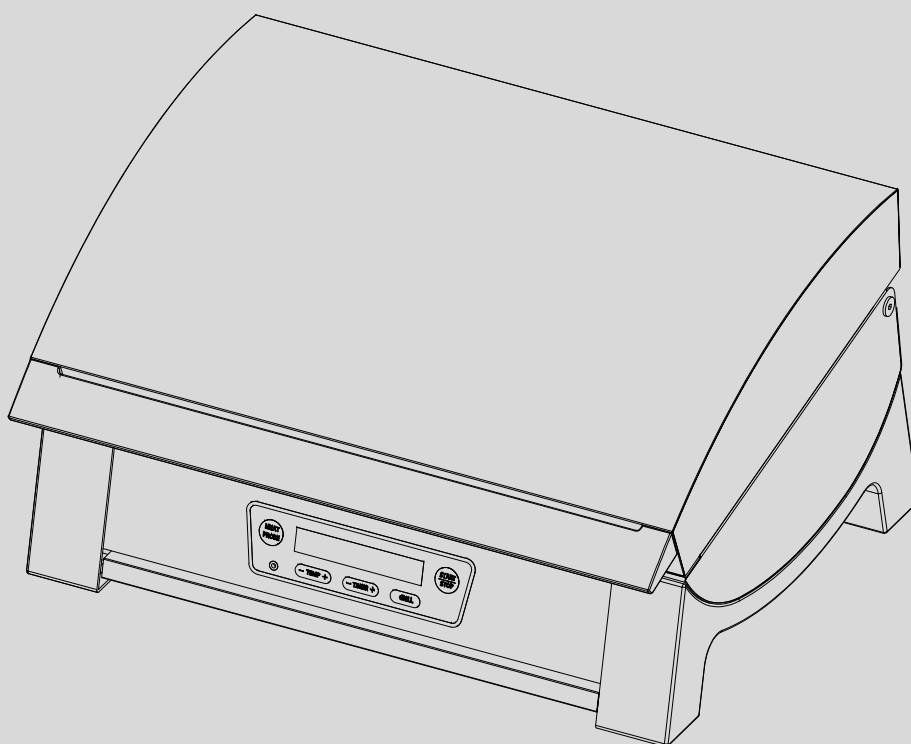
Datum aankoop

Serienr.

ELEKTRICKÉ E2GRILL

E2Grill

NÁVOD K PROVOZU A MONTÁŽI



- Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Feuer oder Stromschlag mit ernsthaften Verletzungen oder Schäden führen.
- **VAROVÁNÍ: NICHT ZUR GEWERBLICHEN NUTZUNG GEEIGNET. GERÄT NICHT IN WASSER TAUCHEN. GERÄT NICHT REGEN AUSSETZEN.**
- Vor der Montage des Grills lesen Sie bitte die gesamte Anleitung aufmerksam durch, um eine korrekte Montage, Installation und Wartung zu gewährleisten.
- Gril se nám to podaří. Tragen Sie stets BBQ – Handschuhe beim Kochen mit dem Grill.
- Lehnen Sie sich nicht über den Grillbereich. Berühren Sie während des Betriebs oder vor dem Abkühlen nach der Benutzung keine Zubereitungsflächen, Deckel, Gerätegehäuse oder sonstige Teile des Grills.
- Halten Sie mit dem Grill wenigstens 600 mm Abstand von Wänden und anderen Flächen. Benutzen Sie den Grill wenigstens 600 mm von entzündlichen oder schmelzenden Gegenständen entfernt (wie Vinyl- oder Holzverkleidungen, Zäune und Überdachungen) sowie Zündvorrichtungen, einschließlich Pilotflammen von Thermen sowie Elektrogeräten.

NÁDECH

Allgemeine Hinweise / Sicherheit.....	22-24
Betrieb	25
Reinigung und Pflege.....	26
Grillführer	27
Störungserkennung.....	28
Garantie	29
Náhradní	10-11

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEI DER BENUTZUNG! DIESES GRILLS ODER JEDEN ANDEREN ELEKTROGERÄTS FOLGEN SIE BITTE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISEN, EINSCHLIEßLICH DER NACHSTEHENDEN:

- **LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN**
- **STELLEN SIE DEN GRILL EBEN UND STANDFEST AUF**
- **BERÜHREN SIE KEINE FLÄCHEN. FASSEN SIE NUR AN KNÖPFEN UND HANDGRIFFEN AN**
- **ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄT, NETZKABEL UND STECKER NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN**
- **LASSEN SIE BESONDERE AUFMERKSAMKEIT GELTEN, WENN DAS GERÄT VON ODER IN DER NÄHE VON KINDERN BZW. HAUSTIEREN BENUTZT WIRD**
- **VOR DEM REINIGEN UND BEI NICHTBENUTZUNG ZIEHEN SIE BITTE DEN NETZSTECKER**
- **LASSEN SIE DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN, BEVOR SIE ZUBEHÖRTEILE AN- ODER ABBAUEN**
- **BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT MIT BESCHÄDIGTEM NETZKABEL ODER STECKER. BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES BESCHÄDIGT WURDE UND NICHT SICHER BETRIEBEN WERDEN KANN. WENDEN SIE SICH MIT REPARATUREN STETS AN DEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST**
- **DIE BENUTZUNG VON ZUBEHÖRTEILEN, WELCHE NICHT VON GRAND HALL AUTORISIERT SIND, KANN ZU SCHÄDEN, VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN**
- **LASSEN SIE DAS NETZKABEL NICHT HERUNTERHÄNGEN. VERLEGEN SIE KABEL SO, DASS SIE NICHT ZUR STOLPERFALLE WERDEN**
- **ACHTEN SIE DARAUF; DASS DAS NETZKABEL KEINE HEIßEN FLÄCHEN BERÜHRT**
- **STELLEN SIE DAS GERÄT NICHT AUF ODER IN UNMITTELBARER NÄHE VON KOCHSTELLEN ODER IN EINEM VORGEHEIZTEN BACKOFEN AUF**
- **SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT WÄHREND DES BETRIEBS UM. LASSEN SIE DAS GERÄT VOR DEM UMSETZEN ODER VERSTAUEN VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN**
- **BENUTZEN SIE FLAMMHEMMENDE BBQ-HANDSCHUHE, WENN SIE MIT BEHÄLTEN MIT HEIßEM ÖL ODER SONSTIGEN FLÜSSIGKEITEN HANTIEREN**
- **ZUM AUSSCHALTEN STELLEN SIE DIE SCHALTER AUF "OFF"; DANN ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER**
- **BENUTZEN SIE DAS GERÄT NUR ZU SEINEM BESTIMMUNG SZWECK. VERÄNDERN SIE DAS GERÄT NICHT**
- **BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT ZUM HEIZEN**
- **BENUTZEN SIE KEINESFALLS HOLZKOHLE, GRILLANZÜNDER ODER IRGENDWELCHE BRENNSTOFFE IN DIESEM GERÄT**

- **LEGEN SIE DEN BODEN DES GRILLS NICHT MIT ALUFOLIE ODER SONSTIGEN GEGENSTÄNDEN AUS, WELCHE DEN ABFLUSS VON FETT IN DEN SAMMELBEHÄLTER BEHINDERN**
- **DER FETTSAMMELBEHÄLTER MUSS WÄHREND DER BENUTZUNG DES GRILLS INSTALLIERT SEIN**
- **LASSEN SIE DEN GRILL WÄHREND DES BETRIEBS NICHT UNBEAUF SIGHT**
- **GERÄT NUR AUF EIGENEM, ORDNUNGSGEMÄß GEERDETEN STROMKREIS BENUTZEN**
- **BEI BENUTZUNG EINES VERLÄNGERUNGSKABELS:**
 - 1) **DIE KAPAZITÄT DES VERLÄNGERUNGSKABELS MUSS WENIGSTENS DER KAPAZITÄT DES GERÄTS ENTSPRECHEN.**
 - 2) **DAS VERLÄNGERUNGSKABEL MUSS SO VERLEGT SEIN, DASS ES NICHT HERUNTERHÄNGT, NICHT VON KINDERN HERUNTERGEZOGEN WERDEN KANN UND NICHT ZUR STOLPERFALLE WIRD.**
 - 3) **DAS GERÄT MUSS ORDNUNGSGEMÄß GEERDET SEIN. DAS VERLÄNGERUNGSKABEL MUSS ORDNUNGSGEMÄß GEERDET SEIN.**
- **BENUTZEN SIE EIN VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR DRAUßEN**
- **LAGERN SIE DAS GERÄT BEI NICHTGEBRAUCH IN EINEM GESCHLOSSENEN RAUM UND KINDERSICHER**
- **REINIGEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES IN GEBRAUCH ODER AM STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST.**

POJĎTE NA TO A ZASE SE ZAPOMNĚTE.

DER FETTSAMMELBEHÄLTER MUSS VOR JEDEM GEBRAUCH IN AUGENSCH EIN GENOMMEN WERDEN. ENTFERNEN SIE ALLES FETT UND WASCHEN SIE DEN FETTSAMMELBEHÄLTER MIT WARMEM SPÜLWASSER AUS.

MONTÁŽ

Lesen Sie diese Anleitungen und montieren Sie das Gerät:

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Öffnen Sie den Deckel des Grills und entnehmen Sie alle Zubehörteile. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Montieren und benutzen Sie den Grill nicht, wenn Schäden sichtbar sind. Bei Schäden oder fehlenden Teilen und mit Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



GEFAHR: STROMSCHLAG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ! ODER TOD FÜHREN.

ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG:

- **SCHLIEßEN SIE DAS GERÄT NUR AN EINER GEERDETEN STECKDOSE AN**
- **DAS GERÄT SOLLTE ÜBER EINEN FEHLERSTROM- SCHUTZSCHALTER MIT HÖCHSTENS 30 MA ANGESCHLOSSEN WERDEN.**
- **ÜBERPRÜFEN SIE DAS NETZKABEL REGELMÄßIG AUF SCHÄDEN UND BENUTZEN SIE EIN GERÄT MIT BESCHÄDIGTEM NETZKABEL NICHT.**
- **BETREIBEN SIE DEN ELEKTRISCHEN GRILL NICHT IM REGEN.**
- **HALTEN SIE DAS NETZKABEL STETS TROCKEN UND ÜBER DEM BODEN.**
- **HALTEN SIE DAS NETZKABEL STETS VON WÄRMEQUELLEN FERN.**
- **TAUCHEN SIE NETZKABEL ODER HEIZELEMENT NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EIN.**
- **ZUM SCHUTZ VOR WASSER UND SPRITZWASSER BETREIBEN SIE DEN GRILL WENIGSTEN 3 METRY VON SCHWIMMBAD, SPA, TEICH, WASSERHAHN UND SONSTIGEM WASSER ENTFERNT.**
- **DAS GERÄT MUSS VOR DEM ANSCHLUSS DES NETZSTECKERS AUSGESCHALTET SEIN.**
- **ZIEHEN SIE BEI NICHTGEBRAUCH ODER WENN SIE DEN GRILL UMSETZEN DEN NETZSTECKER**
- **ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL.**
- **SCHÜTZEN SIE DAS KABEL VOR HEIßEN GRILLFLÄCHEN. BETRIEBEN SIE DEN GRILL NICHT MIT BESCHÄDIGTEM**
- **NETZKABEL ODER STECKER.**
- **ENTFERNEN SIE KEINESFALLS DAS ERDUNGSKABEL.**
- **ZIEHEN SIE VOR DEM REINIGEN DEN NETZSTECKER.**



NICHT ZUR GEWERBLICHEN NUTZUNG GEEIGNET. NICHT IN WASSER EINTAUCHEN ODER REGEN AUSSETZEN.



GRIL SE VYHÝBÁ TOMU. KOCHFLÄCHEN, DECKEL, GEHÄUSE UND SONSTIGE TEILE DES GRILLS WÄHREND DES BETRIEBS UND BEVOR DER GRILL NACH GEBRAUCH ABGEKÜHLT IST, NICHT BERÜHREN.

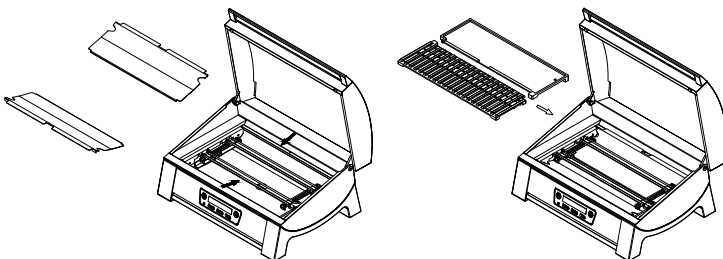


DIESES GERÄT IST NICHT ZUR BENUTZUNG DURCH PERSONEN (EINSCHLIEßLICH KINDER) MIT VERMINDERTEN KÖRPERLICHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER FEHLENDER ERFAHRUNG UND KENNTNIS GEEIGNET, ES SEI DENN, SIE WURDEN ZUM GEBRAUCH DES GERÄTS VON EINER FÜR IHRE SICHERHEIT VERANTWORTLICHEN PERSON ANGELEITET UND BEAUFSICHTIGT.

Zusammenbau

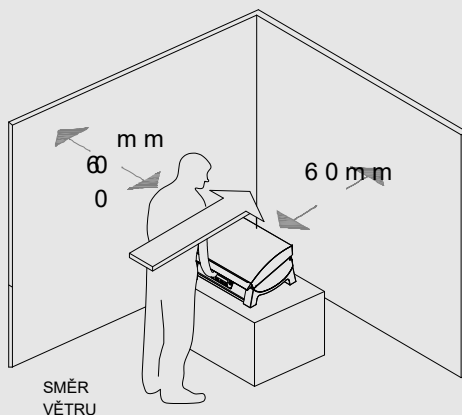
Nehmen Sie den Grill aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Schieben Sie die Reflektorplatten einzeln unter das Heizelement. Sobald die Reflektorplatten in Position Sind legen Sie vorsichtig den Kochrost/die Kochplatte darüber.





- **NICHTBEACHTUNG KANN ZU FEUER ODER EXPLOSION UND DAMIT ZU ERHEBLICHEN VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.**
- **HALTEN SIE EINEN FEUERLÖSCHER BEREIT. BEI FEUER SCHALTEN SIE DIE SCHALTER AUF 'OFF' UND ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER. LÖSCHEN SIE EIN ELEKTRISCHES FEUER NICHT MIT WASSER.**
- **DIESER GRILL IST NICHT ZUR INSTALLATION IN WOHNMOBILN BZW. BOOTEN GEEIGNET.**
- **GEBEN SIE NIEMALS HOLZKOHLE, ALUFOLIE, SAND ODER SONSTIGE SUBSTANZEN IN DEN GRILL, WELCHE DEN ABFLUSS DES FETTS IN DEN FETTSAMMELBEHÄLTER BEHINDERN.**
- **NEHMEN SIE VOR JEDEM GEBRAUCH DES GRILLS DEN FETTSAMMELBEHÄLTER HERAUS UND ENTLEEREN SIE IHN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.**
- **STELLEN SIE DEN GRILL WENIGSTENS 600 MM VON WÄNDEN UND FLÄCHEN ENTFERNT AUF. STELLEN SIE DEN GRILL WENIGSTENS 600 MM VON BRENNBAREN ODER SCHMELZENDEN GEGENSTÄNDEN (WIE VINYL- ODER HOLZVERKLEIDUNGEN, ZÄUNE UND ÜBERDACHUNGEN) ODER ZÜNDUNGEN, EINSCHLIEßLICH PILOTFLAMMEN VON THERMEN UND ELEKTROGERÄTEN ENTFERNT AUF.**



ERDUNG

Zum Schutz vor Stromschlag muss dieses Gerät geerdet angeschlossen werden. Hierzu ist das Gerät mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet.

VERLÄNGERUNGSKABEL

1. Benutzen Sie nur ein dreiadriges Verlängerungskabel mit Schutzkontaktstecker.
2. Benutzen Sie nur ein Verlängerungskabel, dessen Kapazität dem Gerät entspricht.
3. Benutzen Sie kein beschädigtes Verlängerungskabel. Überprüfen Sie das Kabel vor Gebrauch.
4. Zum Ziehen des Netzsteckers nicht am Kabel ziehen, immer am Stecker anfassen.
5. Sie das Kabel vor Hitze und scharfen Kanten.
6. Halten Sie die Anschlüsse trocken.
7. Benutzen Sie immer nur ein Verlängerungskabel zum Anschluss des Geräts.

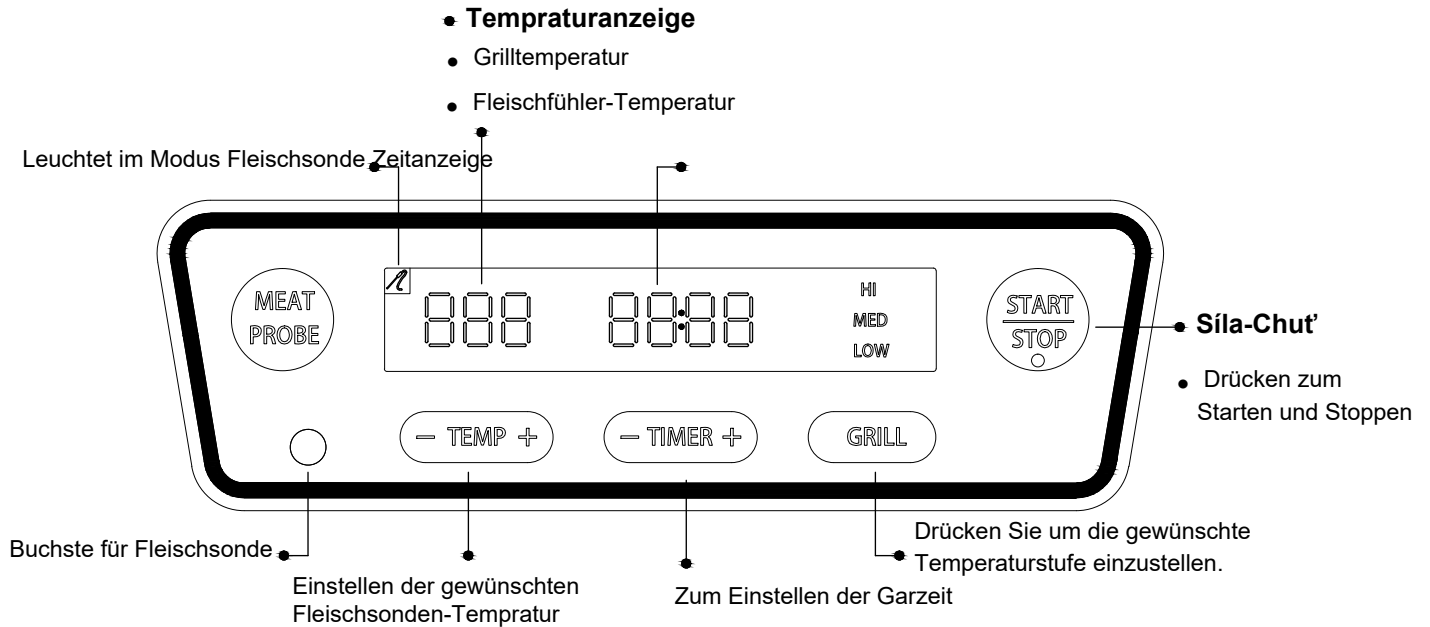


INFRAROTLAMPEN UND GRILLFLÄCHEN KÖNNEN NOCH HEIß SEIN, AUCH WENN DIE LAMPE BEREITS AUSGESCHALTET IST.

VORSICHT: Entfernen Sie vor dem Umsetzen des Grills den Fettsammelbehälter.

Lassen Sie beim Hantieren mit dem Fettsammelbehälter Vorsicht walten, damit es nicht zu Verletzungen kommt. Der Fettsammelbehälter muss während des Betriebs installiert sein.

Wichtiger Hinweis: der Grill schaltet sich nach 120 minuten ab, weil der strom aus sicherheitsgründen eingeschaltet ist.





Die richtige Pflege und Wartung hält Ihren Grill in Bestform. Folgen Sie den nachstehenden Reinigungsanleitungen regelmäßig, damit Ihr Grill mit dem geringsten Aufwand sauber und betriebsbereit bleibt.

VORSICHT: Der Grill muss ausgeschaltet und abgekühlt, der Netzstecker gezogen sein, bevor Sie ihn reinigen.

GRILL A KOCHPLATTE REINIGEN

Vor Erstgebrauch und danach regelmäßig waschen Sie Grill- und Kochplatte mit warmem Spülwasser ab. Benutzen Sie ein Tuch oder eine Bürste für Grill- und Kochplatte. Vor dem Einsetzen in den Grill gut abtrocknen.

FETTSAMMELBEHÄLTER REINIGEN

Zur Vermeidung von Feuer muss der Fettsammelbehälter vor jeder Benutzung begutachtet werden. Nehmen Sie den Fettsammelbehälter aus dem Grill. Entleeren Sie ihn und waschen Sie den Fettsammelbehälter in warmem Spülwasser. Vor dem Einsetzen in den Grill gut abtrocknen.

DECKEL INNEN REINIGEN

Auf der Innenseite des Deckels kann sich Fett ansammeln. Begutachten Sie die Innenseite des Deckels vor jeder Benutzung des Grills. Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie Fettrückstände mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie den Deckel offen, damit der Grill vollständig austrocknet, bevor Sie ihn benutzen.

GEHAUSE REINIGEN

Vor Erstgebrauch und danach regelmäßig waschen Sie das Gehäuse des Grills mit warmem Spülwasser (tauchen Sie Grill oder Netzkabel nicht in Wasser ein). Züstañte na Sie ein Tuch oder einen Schwamm. Benutzen Sie keine Drahtbürste. Das kratzt den Edelstahl und beschädigt lackierte Flächen. Ziehen Sie den Netzstecker (Grill muss vollständig abgekühlt sein), bevor Sie den Grill reinigen. Vor der Benutzung muss der Grill vollständig trocken sein.

GRILL INNEN REINIGEN

BITTE BEACHTEN SIE: Zur einfacheren Reinigung können Sie den Grill innen mit Alufolie auskleiden.

Nehmen Sie Kochplatte(n) und Reflektoren heraus (siehe REFLEKTOREN REINIGEN). Schneiden Sie ein Stück Alufolie 340 x 425 mm zu und schieben Sie es unter die Heizelemente. Drücken Sie die Folie an, damit sie die Form des Bodens annimmt. Drücken Sie mit den Fingern am Fettablauf ein Loch in die Folie, damit das Fett in den Fettsammelbehälter ablaufen kann.

Nehmen Sie Kochplatte(n) und Reflektoren heraus. Wischen Sie den Grill innen mit einem Tuch und heißem Spülwasser ab. Achten Sie darauf, dass Sie die Heizelemente nicht beschädigen. S einem sauberen Tuch trocken reiben. Schalten Sie den Grill mit geschlossenem Deckel für 4 - 5 Minuten ein, damit er vollständig austrocknet.

REFLEKTOREN REINIGEN

BITTE BEACHTEN SIE: Die Reflektoren müssen vor dem Reinigen herausgenommen werden.

Nehmen Sie nach jeder Benutzung Kochplatte(n) und Reflektoren heraus und waschen Sie alles gründlich ab – hartnäckige Verunreinigungen können mit einem 'Ofenreiniger' behandelt werden. Benutzen Sie keine Scheuermittel, damit werden die Oberflächen matt.

Halten Sie die Reflektoren für beste Ergebnisse sauber und glänzend. Zum Herausnehmen der Reflektoren nehmen Sie zunächst die Grillplatte heraus, dann ziehen Sie die Reflektoren heraus – einen von vorn, den anderen von hinten.



STEAKY GRILOVANÉ

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie das Fleisch auf die Grill-/Kochplatte. Grilujte Fleisch auf beiden Seiten, bis es braun ist. Lassen Sie den Grill auf der hohen Schaltstufe und grillen Sie das Fleisch durch. Die Zubereitungszeit ist von der Dicke des Fleisches abhängig.

HAMBURGER GRILLEN

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie das Fleisch auf die Grill-/Kochplatte. Grilujte Fleisch auf beiden Seiten, bis es braun ist. Lassen Sie den Grill auf der hohen Schaltstufe und grillen Sie das Fleisch durch. Die Zubereitungszeit ist von der Dicke des Fleisches abhängig.

HAHNCHEN GRILLEN

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie das Geflügel auf die Grill-/Kochplatte. Grilujte Fleisch auf beiden Seiten, bis es braun ist. Lassen Sie den Grill auf der hohen Schaltstufe und grillen Sie das Geflügel durch. Die Zubereitungszeit ist von der Dicke des Geflügels abhängig. Die Haut enthält viel Fett, rechnen Sie mit einigem Aufflackern. Alternativ entfernen Sie Haut und Fett, um ein Aufflackern zu vermeiden.

SCHWEINEFLEISCH GRILLEN

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie das Fleisch auf die Grill-/Kochplatte. Grilujte Fleisch auf beiden Seiten, bis es braun ist. Lassen Sie den Grill auf der hohen Schaltstufe und grillen Sie das Fleisch durch. Die Zubereitungszeit ist von der Dicke des Fleisches abhängig.

FISCH GRILLEN

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie den Fisch (Haut nach unten) auf die Grill-/Kochplatte. Lassen Sie den Grill auf der hohen Schaltstufe und grillen Sie den Fisch durch. Grilujte se na Fisch, je to nenáročné, ale necháte se zajímat.

OBST UND GEMÜSE

Heizen Sie den Grill höchstens 15 Minuten auf der höchsten Schaltstufe vor. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die Zutaten auf die Grill-/Kochplatte. Am Besten sind weiche Früchte und Gemüse für den Grill geeignet und benötigen nur eine kurze Zubereitungszeit: Pilze, Zucchini, Tomaten und Früchte am Spieß wie Aprikosen, Pfirsich und Ananas. Für sehr festes Gemüse – insbesondere Kartoffeln – empfehlen wir ein Vorkochen, bevor sie auf den Grill gelegt werden. Die Zubereitungszeiten entsprechen etwa gewöhnlichem Braten in der Pfanne.

DER GRILL ENTWICKELT KEINE HITZE

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Stellen Sie die Schalter auf 'Off' und versuchen Sie folgendes:
 - Schließen Sie das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose an.
 - Die Steckdose funktioniert möglicherweise nicht, versuchen Sie eine andere Steckdose.
 - Achten Sie darauf, dass der Grill allein am Stromkreis angeschlossen ist.
2. Die Steckdose ist möglicherweise defekt. Zveřejň to jako Seckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Grill an eine Steckdose angeschlossen ist. Der Grill kann nicht verwendet werden, wenn ein anderes Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.
3. Heizelement muss möglicherweise ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie ein Händler um Ersatzteilen zu bestellen. Verwenden Sie ausschließlich originale zertifizierte originale ersatzteilen.
4. Ersatzteile: Das interne Heizelement schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.
5. Das Heizelement schaltet sich automatisch aus, wenn die Temperatur im Grill 300 °C erreicht.
 - Sehen Sie nach, ob der Timer auf Null (0) steht. Falls nicht auf Null (0), öffnen Sie den Grill, um ihn abzukühlen. Der Grill sollte sich nach etwa 10 Minuten wieder automatisch einschalten (etwas länger in heißem Klima).

DER GRILL ARBEITET ZU LANGSAM

1. Heizen Sie den Grill stets vor, bevor Sie Speisen auf den Grill legen. Heizen Sie auf der höchsten Schaltstufe nicht länger als 15 Minuten vor.
2. Bei Wind stellen Sie den Grill bitte windgeschützt auf.
3. Möglicherweise ist die Temperatur zu niedrig eingestellt. Drehen Sie die Temperatureinstellung auf eine höhere Stufe

DIE KONTROLLANZEIGE LEUCHTET NICHT

1. 1. verursacht durch eine Überspannung Vergewissern Sie sich, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor Sie Ihren Grill einstecken oder ausstecken.
2. Der Stromkreis kann mit Geräten überlastet sein
 - Trennen Sie andere Geräte vom Stromkreis, wenn Sie Ihren Grill benutzen.
3. Die automatische Abschaltung wurde ausgelöst (Temperatur im Grill hat 300 °C erreicht).
 - Heizen Sie auf der höchsten Schaltstufe nicht länger als 15 Minuten vor. Öffnen Sie den Grill, um ihn abzukühlen. Der Grill sollte sich nach etwa 10 Minuten wieder automatisch einschalten.
4. Das Stromkabel könnte beschädigt sein. Nehmen Sie den Grill niemals in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt zu sein scheint.
 - Wenden Sie sich an Ihre Originalhändler, um Ersatzteile zu bestellen, und verwenden Sie nur von The Old Com BV zertifizierte Ersatzteile.

DIE SICHERUNG SPRINGT STÄNDIG HERAUS

1. Durch Spannungsspitze verursacht.
 - Stellen Sie die Schalter auf 'OFF', bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken ODER abziehen.
2. Stromkreis durch andere Verbraucher überlastet.
 - Zihání se z Stromkreis ab, když se na grilu vydaří.
3. Der Anschluss ist feucht oder nass.
 - Halten Sie das Netzkabel stets trocken und über dem Boden.
 - Tauchen Sie Netzkabel oder Heizelement keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
 - Benutzen Sie den Grill im Regen nicht im Freien.
 - Benutzen Sie den Grill in einem feuchten Bereich, so kann es einen Tag oder länger dauern, bis die elektrischen Schaltkreise ausgetrocknet sind, bevor sich der Sicherungsautomat zurückstellt. Dies ist keine Fehlfunktion des Geräts.
4. Das Netzkabel ist beschädigt. Benutzen Sie den Grill nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker.
 - Wenden Sie sich an den Grand Hall Händler zum Bestellen von Ersatzteilen und benutzen Sie ausschließlich Original Grand Hall Ersatzteile.

ÜBERMÄßIGES AUFFLACKERN BEIM GRILLEN:

1. Fett und Fleischsaft können beim Grillen zum Aufflackern führen. Zur Vermeidung gehen Sie bitte wie folgt vor:
 - Schneiden Sie überflüssiges Fett vor dem Grillen ab.
 - Wählen Sie mageres Fleisch zum Grillen.
 - Benutzen Sie eine niedrigere Temperatur zum Grillen.
2. Fett und Speisereste sammeln sich im Grill und Fettsammelbehälter an.
 - Schalten Sie den Grill aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Grill vollständig abkühlen. Folgen Sie den Anleitungen unter 'Reinigung und Pflege' zum Reinigen von Grill-/Kochplatte, Fettsammelbehälter, Grill und Deckel.



OLD Com B.V. garantiert dem ERSTERWERBER dieses Geräts für die nachstehend festgelegte Zeit ab dem Kaufdatum, dass es frei von Fertigungs- und Materialfehlern ist, sofern es unter gewöhnlichen Bedingungen im Freien und korrekt montiert benutzt wird:

Volle Garantie auf den Grill – 1 Jahr (außer Lackierung und Rost).
Grill-/Kochplatte – 2 Jahre eingeschränkte Garantie, kein Durchrosten. Edelstahlteile – 3 Jahre eingeschränkte Garantie, kein Durchrosten. Velká síň Evropy je zřázena na Kaufbeleg.
Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.
Diese eingeschränkte Garantie ist auf den Austausch von Teilen beschränkt, die nach Meinung von The OLD Com B.V. unter normalen Nutzungs- und Wartungsbedingungen defekt sind. kann das defekte Teil zur Überprüfung verlangen, The OLD Com B.V. bevor ein Ersatzteil übersandt wird. Bei der Rücksendung werden die Versandkosten von Ihnen getragen. Rücklieferungen werden nicht ohne vorherige Bestätigung durch The OLD Com B.V. entgegengenommen. Nach der Bewertung durch The OLD Com B.V. wird ein nachweislich defektes Originalteil durch The OLD Com B.V. Anerkannt und kostenfrei ersetzt. Sie werden mit den Versand- und Bearbeitungskosten belastet. Diese Garantie deckt keine Schäden durch Unfall, Missbrauch, Zweckentfremdung, Veränderung, falsche Anwendung, Vandalismus, unsachgemäße Installation, Wartung, Betrieb oder Pflege ab, wie in der Bedienungsanleitung dargestellt. Diese Garantie deckt keinen kosmetischen Verschleiß wie Kratzer, Beulen, Korrosion oder Verfärbung durch Wetter, Hitze, Chemikalien, abblätternde Farbe oder Oberflächenrost ab. Alterung oder Schäden durch raue Witterungsbedingungen wie Hagel, Sturm, Erdbeben, Tsunami, Wirbelsturm oder Terrorismus sind durch diese eingeschränkte Garantie nicht abgedeckt.

GARANTIEANSPRÜCHE

Wenden Sie sich an Ihren Händler für Garantieansprüche.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Diese Garantie ist nicht übertragbar und verfällt, wenn das Gerät gewerblich genutzt oder vermietet wird.

Diese Garantie beschränkt sich auf die Benutzung des Geräts in der Europäischen Union.

Die Garantie gibt Ihnen besondere Rechte neben weiteren Rechten, welche von Land zu Land abweichen.

KUNDENREFERENZ

(Bitte notieren und an sicherer Stelle aufbewahren)

Gekauft bei

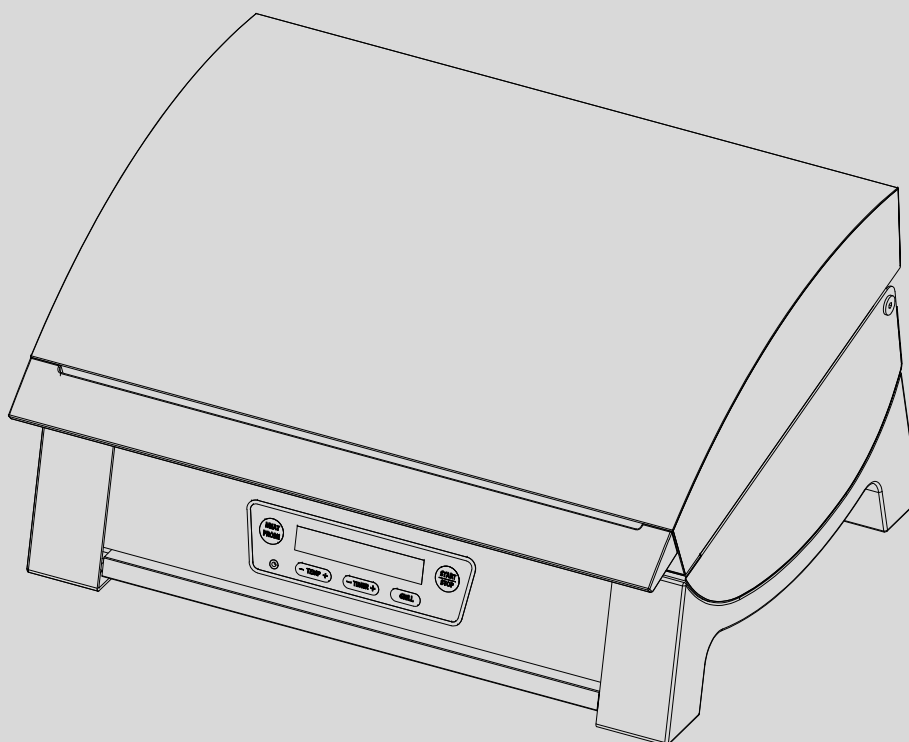
Kaufdatum

Seriennummer

BARBECUE ÉLECTRIQUE

E2Grill

MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION



- Le non respect de ce manuel peut conduire à un risque d'incendie ou d'électrocution pouvant causer de graves dommages corporels ou matériels.
- **AVERTISSEMENT : POUR UN USAGE NONCOMMERCIAL.**
NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU.
NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE.
- Que vous effectuiez ou non le montage du grill, veuillez lire tout ce manuel avant d'utiliser le grill pour vous assurer qu'il est bien monté, installé et entretenu.
- Votre grill deviendra très chaud. Utilisez toujours un gant de BBQ ignifugé lorsque vous cuisinez avec le grill.
- Ne vous penchez jamais au-dessus de la zone de cuisson lorsque vous utilisez le grill. Ne touchez pas la zone de cuisson, le couvercle, le boîtier du grill ou tout autre pièce lorsque le grill fonctionne, ou jusqu'à ce qu'il refroidisse après utilisation.
- Utilisez votre grill à une distance d'au moins 600 mm de tout mur ou de toute surface. Utilisez votre grill à une distance d'au moins 600 mm de toute matière combustible pouvant fondre ou s'enflammer (telle que les bardages, les clôtures et les porte-à-faux en bois ou en vinyle) ou de toute source d'inflammation y compris les témoins lumineux des chauffe-eau et des appareils électriques sous tension.

TABLE DES MATIÈRES

Informations générales / Sécurité	31-33
Funkce.....	34
Entretien et maintenance	35
Guide cuisine au gril	36
Dépannage	37
Garantie	38
Liste / Schéma des pièces	10-11

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LORSQUE VOUS UTILISEZ CE GRIL OU TOUT !
AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ
TOUJOURS SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ
ÉLÉMENTAIRES SUIVANTES :**

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**
- **UTILISEZ LE GRIL SUR UNE SURFACE STABLE ET PLATE**
- **NE TOUCHEZ PAS LES SURFACES CHAUDES. UTILISEZ LES POIGNÉES OU LES BOUTONS**
- **POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PLONGEZ PAS LE CORDON, LES FICHES OU CE GRIL DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE**
- **UNE BONNE SURVEILLANCE EST NÉCESSAIRE LORSQUE L'APPAREIL EST UTILISÉ PAR DES ENFANTS ET/OU PRÈS D'EUX ET DES ANIMAUX DE COMPAGNIE**
- **DEBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ ET AVANT LE NETTOYAGE**
- **LAISSEZ REFROIDIR AVANT DE REPLACER OU D'ENLEVER DES PIÈCES**
- **N'UTILISEZ AUCUN APPAREIL AVEC UN CORDON OU UNE FICHE ENDOMMAGÉS. N'UTILISEZ AUCUN APPAREIL S'IL NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT OU S'IL EST ENDOMMAGÉ D'UNE QUELCONQUE MANIÈRE. RETOURNEZ-LE AU CENTRE DE SERVICE QUALIFIÉ LE PLUS PROCHE POUR EXAMEN, RÉPARATION OU RÉGLAGE**
- **L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON AUTORISÉS PAR GRAND HALL PEUT CAUSER DES BLESSURES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA MORT**
- **NE LAISSEZ PAS LE(S) CORDON(S) PENDRE AU BORD D'UNE TABLE OU D'UN COMPTOIR. PROTÉGEZ BIEN LE(S) CORDON(S) ET PLACEZ-LE(S) DE FAÇON À NE PAS ÊTRE ECRASÉ(S) OU FACILEMENT ARRACHÉ(S)**
- **NE LAISSEZ PAS LE(S) CORDON(S) TOUCHER LES SURFACES CHAUDES**
- **NE LE PLACEZ PAS SUR OU PRÈS DE GAZ CHAUDS OR D'UN BRÛLEUR ÉLECTRIQUE, NI DANS UN FOUR CHAUFFE**
- **NE DÉPLACEZ PAS L'APPAREIL LORSQUE VOUS L'UTILISEZ. LAISSEZ-LE REFROIDIR AVANT DE LE DÉPLACER OU DE LE RANGER**
- **UTILISEZ DES GANTS DE BBQ IGNIFUGÉS POUR MANIPULER UN RÉCIPIENT CONTENANT DE L'HUILE CHAUDE OU DU LIQUIDE**
- **DÉSACTIVEZ EN TOURNANT LES BOUTONS DE COMMANDE SUR 'OFF', PUIS RETIREZ LA FICHE DE LA PRISE MURALE**
- **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL DANS UN AUTRE, BUT QUE CELUI QUI EST INDIQUÉ. NE MODIFIEZ EN AUCUN CAS L'APPAREIL**

- **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL COMME RÉCHAUD**
- **N'UTILISEZ JAMAIS DE CHARBON DE BOIS, DE L'ESSENCE À BRIQUET OU TOUT AUTRE COMBUSTIBLE DANS CET APPAREIL.**

NE GARNISSEZ PAS LE BASE DU BOÎTIER À GRIL D'UN PAPIER ALUMINIUM OU DE TOUTE AUTRE SUBSTANCE QUI BLOQUERAIENT L'ÉCOULEMENT DE LA GRAISSE DANS LE RECEPTACLE À GRAISSE

- **LE COLLECTEUR À GRAISSE DOIT ÊTRE INSTALLÉ LORS DE L'UTILISATION DU GRIL**
- **NE LAISSEZ PAS LE GRIL SANS SURVEILLANCE LORSQUE VOUS L'UTILISEZ**
- **UTILISEZ UNIQUEMENT L'APPAREIL SUR UNE SURFACE ENTIÈREMENT PRÉVUE À CET EFFET**
- **EN CAS D'UTILISATION D'UNE RALLONGE :**
 - 1) **LES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES DE LA RALLONGE DOIVENT ÊTRE AU MOINS ÉGALES À CELLES DE L'APPAREIL.**
 - 2) **VOUS DEVEZ INSTALLER LA RALLONGE POUR QU'ELLE NE TOMBE PAS SUR LE COMPTOIR OU SUR LE PLATEAU ET QU'ELLE NE SOIT PAS À LA PORTÉE DES ENFANTS OU PIÉTINÉE ACCIDENTELLEMENT.**
 - 3) **L'APPAREIL DOIT ÊTRE CORRECTEMENT RELIÉ À LA TERRE. LA RALLONGE DOIT AVOIR TROIS FILS DON'T UN RELIÉ À LA TERRE.**
- **UTILISEZ UNE RALLONGE D'EXTÉRIEUR**
- **RANGEZ CET APPAREIL À L'INTÉRIEUR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS**
- **NE NETTOYEZ PAS CE PRODUIT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ OU S'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.**

GARDEZ CES CONSIGNES.

**OPĚRÁTEL Z POVĚDOMÍ O TOM, ŽE JE TO U-
SPECIATION VISUELLE AVANT CHAQUE UTILISATION
DU GRIL. ÔTEZ LA GRAISSE ET LAVEZ LE
COLLECTEUR À GRAISSE AVEC DE L'EAU CHAUDE
ET DU SAVON DOUX.**

MONTÁŽ

Lisez et effectuez les consignes de montage suivantes :

- Ouvrez le haut de l'emballage d'expédition et enlevez l'appareil et le matériel d'emballage. Ouvrez le couvercle du gril et déballez les pièces. Enlevez et écartez tout le matériel d'emballage de l'appareil et des pièces.
- Ne montez ni n'utilisez le gril en cas de dommages apparent. En cas de dommages ou de pièces manquantes lorsque vous déballez l'emballage d'expédition ou si vous avez des questions au cours du montage, contactez le service pour plus d'informations.



DANGER: UNE ÉLECTROCUTION PEUT TUEZ OU CAUSER DE GRAVES BLESSURES.

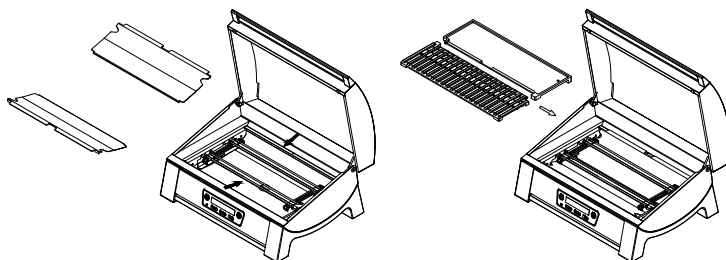
POUR ÉVITER UNE ÉLECTROCUTION :

- **BRANCHEZ LE CORDON UNIQUEMENT A UNE PRISE CORRECTEMENT RELIÉE A LA TERRE**
- **CET APPAREIL DOIT ÊTRE ALIMENTÉ PAR UN DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (PCD) AYANT UN COURANT RÉSIDUEL NOMINAL INFÉRIEUR A 30 mA**
- **LE CORDON D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE RÉGULIÈREMENT EXAMINÉ POUR DÉTECTER TOUT SIGNE DE DOMMAGES ET L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LE CORDON EST ENDOMMAGÉ**
- **N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE GRIL ÉLECTRIQUE EN CAS DE PLUIE**
- **GARDEZ TOUJOURS VOTRE CORDON SEC ET A L' ÉCART DU SOL**
- **ÉLOIGNEZ LE CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DES SURFACES CHAUDES**
- **NE METTEZ JAMAIS LE CORDON OU L'ÉLÉMENT CHAUFFANT DANS L'EAU OU TOUT LIQUIDE**
- **POUR ÉVITER QUE VOTRE APPAREIL NE SOIT ÉCLABOUSSÉ OU QU'IL NE TOMBE DANS L'EAU, N'UTILISEZ PAS LE GRIL DANS UN RAYON DE 3 MÈTRES AUTOUR D'UNE FLAQUE, D'UN SPA, D'UN BASSIN, D'UN ROBINET OU DE TOUTE ÉTENDUE D'EAU**
- **ASSUREZ-VOUS QUE LES BOUTONS DE COMMANDE SONT REGLÉS SUR OFF AVANT DE BRANCHER OU DE DÉBRANCHER VOTRE GRIL**
- **DÉBRANCHEZ VOTRE GRIL SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS OU AVANT DE LE DÉPLACER**
- **NE DÉBRANCHEZ PAS VOTRE GRIL EN TIRANT SUR LE CORDON**
- **ÉLOIGNEZ LE CORDON DES SURFACES CHAUDES DU GRIL**
- **N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE GRIL SI LE CORDON OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS**
- **N'ENLEVEZ JAMAIS LA PRISE RELIÉE À LA TERRE OU UTILISEZ UN ADAPTATEUR À DEUX BROCHES.**
- **DÉBRANCHEZ LE CORDON AVANT D'UTILISER DE L'EAU OU UN LIQUIDE POUR NETTOYER VOTRE GRIL.**

Assemblé

Enlevez le gril du carton et tout le matériel d'emballage.

Faites glisser les panneaux réflecteurs un par un sous l'élément chauffant. Une fois les panneaux réflecteurs en position, placez soigneusement la grille de cuisson/ plaque chauffante au-dessus d'eux.



VYLÉVÁM NEKOMERČNÍ POUŽITÍ. NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU ET NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE.



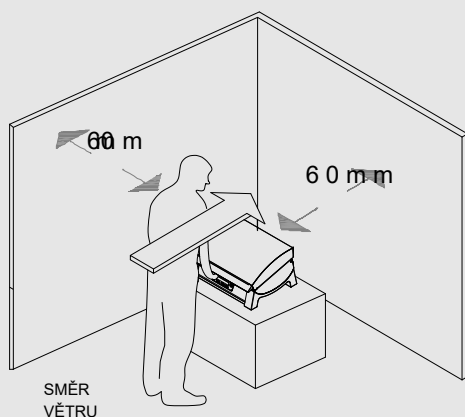
VOTRE GRIL SERA TRÈS CHAUD. NE TOUCHEZ PAS LES ZONES DE CUISSON, LE COUVERCLE, LE BOÎTIER DU GRIL OU TOUTE AUTRE PIÈCE SI VOUS UTILISEZ LE GRIL OU JUSQU'À CE QUE LE GRIL AIT REFROIDI APRÈS UTILISATION.



CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS LES ENFANTS) AVEC DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU DES PERSONNES DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE SAUF SI ELLES ONT PU BÉNÉFICIER, PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ, D'UNE SURVEILLANCE OU D'INSTRUCTIONS PRÉALABLES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

LE NON RESPECT DE CES CONSIGNES POURRAIT ENTRAÎNER UN RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION QUI CAUSERAIT DES DOMMAGES CORPORELS GRAVES, LA MORT OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

- **CONSERVEZ UN EXTINCTEUR POLYVALENT PRÊT À FONCTIONNER. EN CAS D'INCENDIE, TOURNEZ LES BOUTONS DE COMMANDE SUR 'OFF' ET DÉBRANCHEZ LE GRIL DE LA PRISE. N'UTILISEZ JAMAIS DE L'EAU POUR ÉTEINDRE UN INCENDIE DANS CET APPAREIL ÉLECTRIQUE OU N'IMPORTE QUEL AUTRE.**
- **CE GRIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ DANS OU SUR DES VÉHICULES DE CAMPING ET/OU BATEAUX.**
- **NE GARNISSEZ PAS LA BASE DU BOÎTIER DU GRIL DE CHARBON, D'UN PAPIER ALUMINIUM, DE SABLE OU DE TOUTE AUTRE SUBSTANCE QUI BLOQUERONT L'ÉCOULEMENT DE L'HUILE DANS LE COLLECTEUR À GRAISSE**
- **AVANT CHAQUE UTILISATION DU GRIL, RETIREZ LE COLLECTEUR À GRAISSE ET ENLEVEZ TOUTE GRAISSE ET TOUT RÉSIDU DE NOURRITURE POUR ÉVITER UN RISQUE DE FEU DE FRITURE.**
- **UTILISEZ VOTRE GRIL À UNE DISTANCE D'AU MOINS 600 MM DE TOUT MUR ET DE TOUTE SURFACE. UTILISEZ VOTRE GRIL À UNE DISTANCE D'AU MOINS 600 MM DE TOUTE MATIÈRE COMBUSTIBLE POUVANT FONDRE OU S'ENFLAMMER (TELLE QUE LES BARDAGES, LES CLÔTURES ET LES PORTE-A-FAUX EN BOIS OU EN VINYLE) OU DE TOUTE SOURCE D'INFLAMMATION Y COMPRIS LES TÉMOINS LUMINEUX DES CHAUFFE-EAU ET DES APPAREILS ÉLECTRIQUES SOUS TENSION.**



MISE A LA TERRE

Lorsqu'il est utilisé, cet appareil doit être relié à la terre pour protéger l'utilisateur contre toute électrocution. L'appareil est équipé d'un cordon à 3 conducteurs et d'une fiche de terre à 3 broches pour s'adapter à une prise correctement reliée à la terre.

RALLONGES

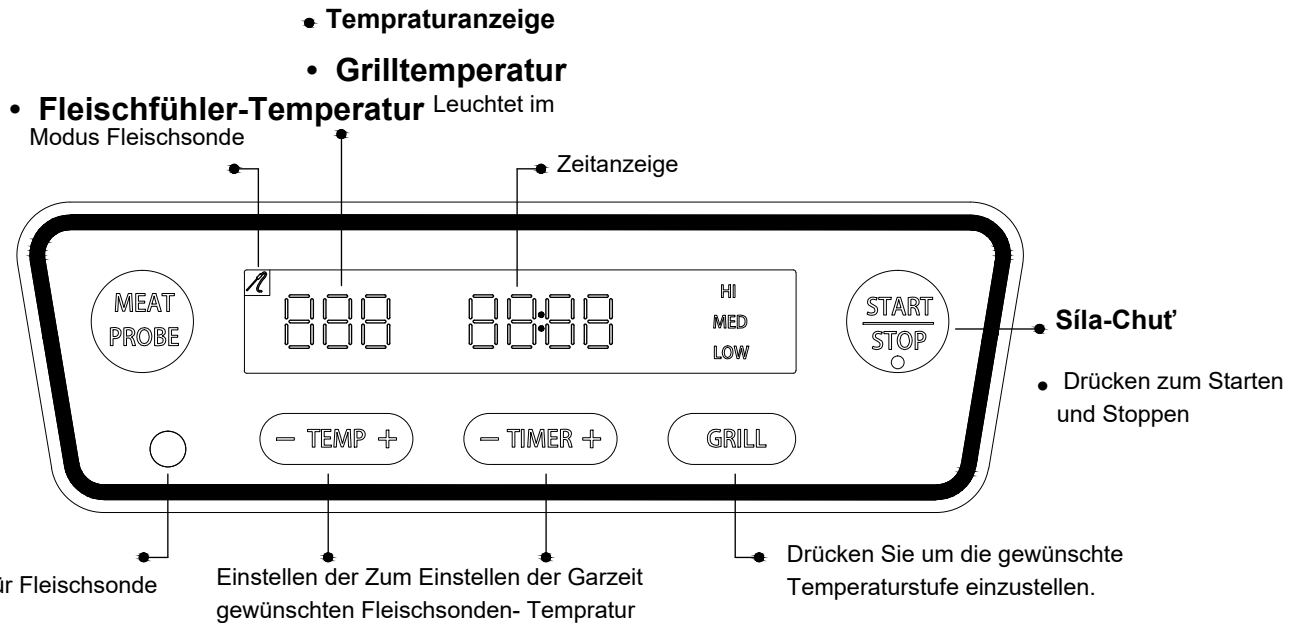
1. N'utilisez qu'une rallonge à 3 fils disposant d'une fiche de terre à 3 broches et d'un cordon à 3 connecteurs qui accepte la fiche de votre appareil.
2. N'utilisez que des rallonges aux caractéristiques techniques non inférieures à celles de l'appareil.
3. N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez l'état du cordon avant de l'utiliser et remplacez-le en cas de dégât. Nech se zbavit sálu.
4. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de l'appareil ou de la source d'alimentation.
5. Éloignez le cordon de la chaleur et des arêtes vives.
6. Gardez toujours la connexion à la rallonge sèche et à l'écart du sol.
7. N'utilisez jamais plus d'une rallonge pour relier la fiche de l'appareil à la source d'alimentation.



LES LAMPES À INFRAROUGE ET LES ZONES DU GRIL PEUVENT ÊTRE ENCORE CHAUDES MÊME SI LES LAMPES NE SONT PLUS ALIMENTÉES.

POZOR: Enlevez le collecteur à graisse avant de déplacer le grill. Soyez prudent lorsque vous manipulez le collecteur sinon des blessures graves peuvent se produire. Vous devez installer le collecteur pour utiliser le grill.

Wichtiger Hinweis: der Grill schaltet sich nach 120 minuten ab, weil der strom aus sicherheitsgründen eingeschaltet ist.



Le bon entretien de votre gril lui permettra d'être dans des conditions d'utilisation optimales et prolongera sa durée de vie. Suivez ces procédures d'entretien de façon régulière et votre gril restera propre et fonctionnera avec un minimum d'effort.

ATTENTION : Assurez-vous que votre gril est éteint et débranché et a refroidi avant de nettoyer.

NETTOYAGE DE LA PLAQUE DU GRIL & PLAQUE CHAUDE

Avant la première utilisation puis périodiquement par la suite, lavez la plaque du gril et la plaque chaude dans de l'eau chaude et du savon doux. Vous pouvez utiliser un carré de tissu-éponge ou une brosse à légumes pour nettoyer vos plaque du gril / plaque chaude. Séchez-les bien avant de les installer à nouveau sur le gril.

NETTOYAGE DU COLLECTEUR À GRAISSE

Pour réduire le risque d'incendie, le collecteur à graisse doit subir une inspection visuelle avant chaque utilisation du gril. Enlevez le collecteur à graisse du gril. Ôtez toute trace de graisse et lavez le collecteur à graisse avec de l'eau chaude et un savon doux. Séchez bien le collecteur avec et installez à nouveau.

NETTOYAGE À L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DU GRIL

La graisse peut s'accumuler à l'intérieur du couvercle. Bien inspectez l'intérieur du couvercle du gril avant chaque utilisation du gril. Débranchez l'appareil et utilisez un carré de tissu-éponge humide pour enlever toute trace de graisse. Laissez le couvercle ouvert et laissez sécher le gril avant de l'utiliser à nouveau.

NETTOYAGE DES SURFACES PEINTES EXTÉRIEURES

Avant la première utilisation puis périodiquement par la suite, nous vous conseillons de nettoyer les tâches qui se trouvent à l'extérieur du gril en utilisant de l'eau chaude et un savon doux. (Ne plongez pas le gril ou le cordon dans l'eau.) Vous pouvez utiliser un carré de tissu-éponge ou une éponge. N'utilisez pas un fil métallique ni une brosse en laiton car ils rayeront l'acier inoxydable et écailleront les surfaces peintes pendant le nettoyage. Débranchez l'appareil (le gril doit être entièrement froid) avant de nettoyer les surfaces extérieures. Laissez l'appareil entièrement sécher avant de cuire.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU GRIL

NOTE: Pour faciliter l'entretien, l'intérieur du gril doit être recouvert de papier aluminium.

Enlevez la(les) plaque(s) de cuisson et les réflecteurs (Voir : NETTOYAGE DES RÉFLECTEURS). Coupez un morceau de papier aluminium de 340 x 425 mm et faites-le glisser sous les éléments chauffants. Poussez-le pour qu'il prenne la forme du fond du gril. Faites un trou avec votre doigt dans le papier à la position de l'orifice d'évacuation de la graisse pour permettre à la graisse de se jeter dans le collecteur à graisse.

Enlevez la plaque de cuisson et les réflecteurs. Essuyez l'intérieur du gril et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse chaude et un tissu doux. N'endommagez pas les éléments. Séchez avec un tissu propre. Pour garantir un séchage complet, allumez le gril avec le capot orienté vers le bas pendant 4 - 5 minutes.

NETTOYAGE DES RÉFLECTEURS

POZNÁMKA: Enlevez les réflecteurs avant de nettoyer.

Après chaque utilisation, enlevez les réflecteurs de chaleur et lavez-les bien pour ôter tout résidu d'aliments et de graisse – vous pouvez utiliser un 'nettoyant pour four' pour enlever les résidus tenaces. N'utilisez pas d'abrasifs qui peuvent ternir la surface. En gardant la surface des réflecteurs propre et brillante, la cuisson gardera son efficacité. Pour enlever les réflecteurs, retirez d'abord la plaque de cuisson, puis faites-les glisser vers l'extérieur – l'un de l'avant, l'autre de l'arrière.



GRILER UN STEAK

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minut. Ouvrez le couvercle et placez la viande sur la plaque du gril / plaque chaude. Faites cuire la viande des deux côtés afin de les roussir. Maintenez une chaleur élevée et faites cuire selon votre goût. Les temps de la cuisson au gril dépendront de l'épaisseur de la viande.

GRILLER DES HAMBURGERS

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minut. Ouvrez le couvercle et placez la viande sur la plaque du gril / plaque chaude. Faites cuire la viande des deux côtés afin de les roussir. Maintenez la chaleur et faites cuire selon votre goût. Les temps de la cuisson au gril dépendront de l'épaisseur de la viande.

GRILLER DES VOLAILLES

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minut. Ouvrez le couvercle et placez la volaille sur la plaque du gril / plaque chaude. Faites cuire la volaille des deux côtés afin de les roussir. Maintenez la chaleur et faites cuire selon votre goût. Les temps de la cuisson au gril dépendront de l'épaisseur de la volaille.

La peau de la volaille est grasse donc attendez-vous à quelques projections. Vous pouvez retirer la peau ou l'excès de gras pour les éviter.

GRILLER DE LA VIANDE DE PORC

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minut. Ouvrez le couvercle et placez la viande sur la plaque du gril / plaque chaude. Faites cuire la viande des deux côtés afin de les roussir. Maintenez la chaleur et faites cuire selon votre goût. Les temps de la cuisson au gril dépendront de l'épaisseur de la viande.

GRILLER DU POISSON

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minut. Ouvrez le couvercle et placez le poisson (peau vers le bas) sur la plaque du gril / plaque chaude. Faites cuire le poisson des deux côtés afin de les roussir et jusqu'à ce qu'il soit opaque mais encore humide.

LUŠTĚNINY A OVOCE

Préchauffez le gril en utilisant le réglage le plus élevé pendant pas plus de 15 minutes. Ouvrez le couvercle et placez les aliments sur la plaque du gril / plaque chaude.

Les légumes et les fruits qui sont les plus adaptés à la cuisson eu gril sont relativement doux et demandent un temps de cuisson court : champignons, courgettes, tomates et brochettes de fruits tels que les abricots, les pêches et les ananas.

Pour les légumes très fermes – particulièrement les pommes de terre – nous vous conseillons de les bouillir partiellement jusqu'à ce qu'ils soient presque cuits, avant de les placer sur le gril. Les temps de cuisson sont identiques à ceux d'une poêle à frire normale.

SI LE GRIL NE PRODUIT PAS DE CHALEUR

1. Assurez-vous que le gril est alimenté. Réglez les boutons de commandes sur "off" et suivez ces consignes :
 - Branchez le cordon à une prise reliée à la terre.
 - La prise peut être défectueuse. Essayez-en une autre.
 - Assurez-vous que le gril est branché à une prise spécialisée. Vous ne pouvez pas utiliser le gril si un autre
2. L'élément chauffant a peut-être besoin d'être remplacé.
 - Appelez votre détaillant pour commander les pièces de rechange et n'utilisez que les pièces de rechange certifiées par The OLD Com BV.
3. L'élément chauffant interne s'éteindra automatiquement à la fin du temps réglé
 - Pour réinitialiser la minuterie interne, tournez les boutons de commande en les réglant sur 'OFF' et débranchez le cordon de la prise. Branchez à nouveau le cordon et allumez les boutons du minuteur et infrarouge.
4. L'élément chauffant interne s'éteindra automatiquement si la température de l'air à l'intérieur du gril atteint 300°C.
 - Vérifiez que le bouton du minuteur soit à zéro (0). S'il n'est pas à zéro (0), ouvrez le couvercle pour refroidir le gril. La puissance démarrera automatiquement au bout de 10 minutes environ (ce chiffre varie si vous utilisez le gril dans une région au climat plus chaud).

KDYŽ SE NA LODI VYTVOŘÍM NA DNĚ, CO SE TÝČE

1. Préchauffez toujours le gril avec le couvercle fermé avant d'y installer les aliments. Ne préchauffez pas pendant plus de 15 minutes au réglage le plus élevé.
2. S'il y a du vent, repositionnez le gril pour réduire ses effets.
3. **Le réglage de la température est peut-être trop bas.**
 - **Augmentez le réglage de la température.**

LE DISJONCTEUR CONTINUE DE SAUTER

1. En raison d'une surtension.
 - **Assurez-vous que l'alimentation est réglée sur « OFF » avant de brancher ou débrancher votre gril.**
2. Trop d'appareils sont branchés sur le circuit.
 - Débranchez les autres appareils du circuit lors de l'utilisation du gril.
3. Il se peut que les branchements électriques soient humides or mouillés.
 - Gardez toujours le cordon sec et à l'écart du sol.
 - Ne mettez jamais le cordon ou l'élément chauffant dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Si vous utilisez le gril à l'extérieur, ne l'activez pas en cas de pluie.
 - Si vous utilisez le gril dans une région humide, les circuits électriques devront entièrement sécher pendant un jour ou plus avant que le disjoncteur se réinitialise. Chci být provinent.
4. Il se peut que le cordon électrique soit endommagé. N'utilisez jamais le gril si le cordon ou la prise portent un signe de dégât évident.
 - Appelez votre détaillant pour commander les pièces de rechange certifiées par The OLD Com BV.

EN CAS DE PROJECTIONS EXCESSIVES LORS DE LA CUISSON :

1. Les graisses et le jus qui coulent des aliments grillés peuvent causer des projections. Pour les minimiser, suivez ces consignes :
 - Enlevez l'excès de gras de la viande avant de griller.
 - Coupez la viande en tranches plus fines pour la cuisson.
 - Réglez à basse température.
2. La graisse et les aliments peuvent s'accumuler dans votre gril et votre collecteur à graisse.
 - Assurez-vous que votre gril est éteint, débranché et entièrement froid. Suivez les étapes du chapitre 'Entretien et maintenance' de ce manuel pour nettoyer la plaque du gril / la plaque chaude, le collecteur à graisse et l'intérieur de la cuvette et du couvercle.



OLD Com B.V. garantit à L'ACHETEUR ORIGINAL de ce produit qu'il ne connaîtra aucun défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour des périodes fixées ci-dessous à compter de la date d'achat s'il est utilisé normalement à l'extérieur et monté correctement :

Garantie complète du gril – 1 an (sauf en cas d'altération de la peinture et de présence de rouille).

Plaque du gril / Plaque chaude de cuisson – Garantie limitée de 2 ans, aucune présence de rouille.

Pièces en acier inoxydable – Garantie limitée de 3 ans, aucune présence de rouille.

OLD Com B.V. demandera une preuve authentique de la date d'achat du produit. Conservez votre reçu en cas de réclamation de cette pièce justificative d'achat.

Cette Garantie limitée se limite au remplacement de pièces selon la décision de The OLD Com B.V. Qui se révèlent être défectueuses dans les conditions normales d'utilisation et d'entretien.

OLD Com B.V. Peut exiger le retour des pièces défectueuses pour examen avant de livrer les pièces de rechange. En cas de retour de pièces défectueuses, les frais d'expédition doivent être payés d'avance. Aucun retour ne sera accepté sans autorisation préalable de la part de The OLD Com B.V.

Après examen et à la satisfaction de The OLD Com B.V., si la pièce d'origine est défectueuse, The OLD Com B.V. Peut accepter votre réclamation et choisir de remplacer telle pièce sans frais. L'expédition et la manipulation des pièces de rechange seront à votre charge.

Cette Garantie ne couvre aucune défaillance ou difficulté de fonctionnement provoquée par accident, mauvais traitement, mauvais usage, modification, application erronée, malveillance et installation, entretien, fonctionnement non conformes autres que celles exposées dans ce manuel d'utilisation.

Cette Garantie ne couvre aucune trace d'usure cosmétique telle que les rayures, les bosses, les corrosions ou les décolorations causées par le temps, la chaleur, les produits chimiques, l'altération de la peinture ou la rouille. Cette Garantie limitée ne couvre pas la détérioration ou les dommages causés par des conditions météorologiques sévères telles que la grêle, les ouragans, les tremblements de terre, les raz-de-marée, les tornades, les catastrophes naturelles ou le terrorisme.

OMEZENÍ DE LA GARANTIE

Cette Garantie est incessible et s'annule en cas d'utilisation de ce produit dans un but commercial ou locatif. Cette Garantie s'applique uniquement lorsque le produit est utilisé en Union Européenne. Cette Garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient en fonction de l'état.

POUR LE CLIENT

(Rangez et classez dans un endroit sûr)

Acheté chez

Date d'achat

Ne. de série

ZÁSADY OCHRANY SOUKROMÍ

OLD Com B.V. může shromažďovat osobní údaje o uživateli svých produktů během přijímání nebo reagování na záruční reklamaci. Tyto informace jsou shromažďovány pouze za účelem vyřešení záruční reklamace ke spokojenosti spotřebitele a nejsou sdělovány jiným organizacím kromě servisních zástupců nebo někdy příslušného prodejce.

OLD Com B.V. Products má Zásady ochrany osobních údajů (dostupné na re-quest), které zahrnují dodržování zákona o ochraně soukromí z roku 1988 (Cth). Důležité je, že jednotliví spotřebitelé mají obecně právo na přístup k informacím, které o nich mají.

SOUKROMÍ ELEID

OLD Com B.V. Kan persoonlijke informatie verzamelen van klanten van zijn producten bij het ontvangen van of antwoorden op een aanspraak op de garantie. Dit soort informatie wordt uitsluitend verzameld om de aanspraak op de garantie te kunnen voltooien naar tevredenheid van de klant en wordt niet openbaar gemaakt aan andere organisaties, met uitzondering van service agentschappen of in sommige gevallen de van toepassing zijnde detailhandelaar.

OLD Com B.V. heeft een Privacybeleid (verkrijgbaar op verzoek), dat voldoet aan de Privacy Act 1988 (Cth). Het is belangrijk voor individuele klanten dat zij meestal recht hebben op toegang tot informatie die over hen wordt aangehouden.

DATENSCHUTZ

OLD Com B.V. sammelt während Garantieansprüchen Informationen über die Käufer seiner Produkte. Solche Informationen werden ausschließlich zur Abwicklung des Garantieanspruches gesammelt und werden keinen anderen Organisationen weitergeleitet, außer dem Kundendienst und in Einzelfällen dem betreffenden Fachhändler.

OLD Com B.V. hat eigene Datenschutzrichtlinien (erhältlich auf Anfrage), welche dem Datenschutzgesetz von 1988 entsprechen. Verbraucher haben das Recht des Zugriffs auf ihre gespeicherten Daten.

POLITIQUE DE VIE PRIVEE

OLD Com B.V. Peut réunir des informations personnelles sur un consommateur de ses produits au cours de la réception ou de la réaction à une réclamation au niveau de la garantie. De telles informations sont uniquement réunies pour permettre de résoudre la revendication de la garantie et satisfaire le consommateur et ne sont pas divulguées à d'autres organisations à l'exception des agents gestionnaires ou parfois le détaillant compétent.

OLD Com B.V. reposent sur une Politique de vie privée (disponible sur demande), qui comprend la conformité au Privacy Act 1988 (Cth). Tout aussi important, les consommateurs ont généralement le droit d'accéder aux informations qui les concernent.



The OLD Com B.V.
Tolstraat 17A
7482 DC Haaksbergen
Nizozemsko
T: +31 (0) 53 231 3010
www.grandpro.eu

All specifications are subject to change
without notice.

Toutes les caractéristiques sont susceptibles
d'être modifiées sans préavis.

Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe
vorbehalten.

Tutti i dati tecnici possono cambiare
senza preavviso.

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande
kennisgeving worden gewijzigd.

Kaikki oikeudet teknisten tietojen
muutoksiin pidätetään.

Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman,
että niistä erikseen ilmoitetaan.

Todas las especificaciones están sujetas a
cambios sin previo aviso.

Todas as especificações estão sujeitas a
alteração sem aviso.

Moguće su promjene bez prethodnih najava.

Možne so spremembe brez predhodnih najav.

Aufakturováno
Huhai Prokan Relaxation uipment Co. Ltd.
infa průmyslová realita ve městě huhai
Guangdong, Čína